

## **YAMAJAM CHICHAM MARCOS AGAGBAU**

*Juan Yamijatin uwegshunum chichagkagtuk-bau*

(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-20; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Jisukristu Apajuí uchijiya nu yamajam chicham etsegbauk juní nagkamnauwai. <sup>2</sup> Nuna pachis Apajuí etsegtin Isaías agak:  
“Wi mina chichamjun etsegnun emtikan awemajai,

ni jintanak umigtamkati tusan.

<sup>3</sup> Makichik aents eemak taa uwegshunum weka-gas senchi jiiká chichaak:  
‘Apu wekaesatnun jintan shiig iwajug, esegak tutupit dakuegajama numamtuk,  
atumi anentaimish shiig iwajajum umiktajum,  
Apu minitin asamtai’, titinai” tawa duka juuwai.

<sup>4</sup> Ju aatsa tibau asamtai Juagshakam uwegshunum aentsun yamiau, nuniak etseju, tudaу takatan idayinak yamimag tsagkugnagtinme tusa. <sup>5</sup> Nuna antukag ashí yaakat Judea nugkanmaya aidauk, ashí Jerusalegnumia aidaushkam kautuidau. Nunikag ditá tudaujin etsegtumagtai Juagshakam Jordagnum yamiau.

<sup>6</sup> Juagkak camello uje najanamun nugku-jakuí, akachumtaijish duwap aajakuí, manchin dapá yumijijai yuujakuí. <sup>7</sup> Juan aents aidaun

chichajak: “Mina ukujui minittawai dekas mina nagkaetasu senchigtin. Wika nuna sapatjinakesh pujugsanuk ukuitmaitsujai niiya imanchau asan. <sup>8</sup> Wika ayatak yumiik yamiajime, tujash nigka Wakaní Pegkejiya duwi yamigmagtatjume”, tau.

*Jesus yamimabau*  
(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

<sup>9</sup> Nunú tsawantai yaakat Nazaret Galilea nugkanum awa nuwiya Jisus jiinki, Juan pujamunum jegauwai, nunikmatai namak Jordagnum yamijuí. <sup>10</sup> Dutika yamijam jinkamá Jisus wainkauwai nayaim ujantatman, nuniamunum Wakaní Pegkeji pauma nunin niina mamikis akagunashkam. <sup>11</sup> Nuniai nayaimpinmaya chicham antuekau: “Ametme dekas mina uchig aneetaigmek, duwi aminig shiig aneajai” tabau.

*Iwanch Jisusan pegkegchau takamtiksata tibau*  
(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

<sup>12</sup> Juna timatai Wakaní Pegkeji egkemtug uwegshunum emauwai. <sup>13</sup> Nui Jisus cuarenta tsawan pujuttaman iwanch tsanujá pegkegchau takamtiksata tiuwai, nuigtushkam kuntin kajen aidau batsatbaunum Jisusak pujau. Dutikamtai Apajuí aentsji nayaimpinmaya kautuawajui kuitamkagtatus.

*Jesus Galileanum ni takatji nagkamamu*  
(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

<sup>14</sup> Juagkan achikag egkeawaju ai, Jisus Galilea yamajam chicham Apajuí inabaujin pachis

etse etsegkawa weuwai. <sup>15</sup> Nuniak: “Apajuí aentsnum inamjatta duka tsawantak namput wajaschae. Tudaujum idaisatajum nuniakjum yamajam chichama ju dekaskeapi titajum”, tiuwai.

*Jesus ni jintintaiji atinun cuatro namaká main aidaun yajuakbau*

(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

<sup>16</sup> Jisus Galilea kuchají yantamen wekaekamá Simogkan, ni yachi Andresjai namakan main asag retan ajuntuinak yujattaman wainkau, <sup>17</sup> nunik:

—Wegajai wi jintintuatjime, namak maatasajum yujagjum anmamtuk, Apajuí chichame etsegkujum aents aidau minai ikautjin atajum tusan, —tau.

<sup>18</sup> Tusa tamawaik wamkes ditá retjinak ukuinak nijjai wegajui.

<sup>19</sup> Nuwi nagkaemaki imachik kuwaesag wekamá, Zebedeo uchijí Jacobo ni yachi Juagjai, botejin chimpimas retjin apijuinak chimpimtbatman wainkauwai. <sup>20</sup> Dutika nunashkam:

—Wegajai, mina jintintaig atajum, —tiu. Tama ditashkam apají Zebedeonak, ditajai takau aidaunak botenum ukuinak Jisusjai wegajui.

*Aents wakan pegkegchau egkemtugbaun Jesus etsagagbau*

(Lc. 4.31-37)

<sup>21</sup> Nunikag yaakat Capernaumnum jegawaju. Nunik tsawan ayamtaí tsawagmataí Jisus juga ijuntainum wayaa jintinkagtau. <sup>22</sup> Nigka

jintinkagtuauwai aents chichame antugtai aidaun nagkaesau, chicham umiktin aidaun jintinkagtin aidaujaishkam betekchaun. <sup>23</sup> Nuniamunum nunú jega ijuntaiya nui, makichik aents wakan pegkegchau egkemtuamu eketu senchi untsumak:

<sup>24</sup> —¡Jisus Nazaretnumiayah! ¿Wagka amesh jutii pujamunmash miname, ijijatuatasamek minam? Wika dekagme amek dekas pegkegmaite, Apajuinmaya midau asam, —tiuwai.

<sup>25</sup> Tama Jisus wakan pegkegchaun ayaak:

—¡Takamtak itatkata, jinkim wegakum aanú aentsuk ukuktá! —tiu.

<sup>26</sup> Tusa tamawaik aentsun waugmitkak nugká ajiajui, dutika shiig senchi untsumak jinki wegak ukukiuwai. <sup>27</sup> Nunikmatai wainkag puyatkaju. Nunikag ditak pempeentunikiag:

—¿Jusha yaita? ¿Jintiamujish yamagmajama, wajuku asaya chichamesh senchigtinaita wakan pegkegchaunash chichamenig jiyá dusha? —tudayinau.

<sup>28</sup> Nunú nunikbaunak ashí Galileanmaya aidauk dekaawajui.

### *Pedro tsatsají Jisus etsagagbau*

(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)

<sup>29</sup> Nunik jega ijuntainmaya jinki Jacobo, Juan aatus, Simón Pedro, yachi Andresjai pujutain wegajui. <sup>30</sup> Simón Pedro tsatsajig tsuweak pegajin tepau, nuniau asamtai Jisusan:

—Tsuweak tepawai, —tusag ujakaju. <sup>31</sup> Tama Jisuschakam jegantun uwegnum achik inankiu, dutikamuik tsuweamunak megkaekau. Nunik

nantakí yujumkan inajuk, Jisusan ajamsau niijai yujau aidaunashkam.

*Kuashat jau aidau etsagakbau*  
*(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)*

<sup>32</sup> Etsa akaiki kiyaju ai, kuashat aents jau aidaun, wakan pegkegchau aidau egkemtu-amu aidaunashkam Jisusan ikautkaju. <sup>33</sup> Tuja aents aidau nui batsatushkam ashí waitin-mag tuwakaju. <sup>34</sup> Nunikagmatai Jisus kuashat aents tikich jatai jau aidaun etsagakui, wakan pegkegchau aidaunashkam imatiksag aentsnumian jiijuí. Wakan pegkegchau aidauk Jisus-nak shiig wainu, dutikamu asa chichaktí tusag idaichau.

*Jesus Galileanum chichagkagtukbau*  
*(Mt. 4.23-25; Lc. 4.42-44)*

<sup>35</sup> Nunik tsawak eke suwe aig nantakí, yaaktan ukukí atushat aents atsamunum weu Apajin ausatatus. <sup>36</sup> Nunikmatai Simón ni kumpají aidaujai egaak wegajui; <sup>37</sup> nunik Jisusan wainkag:

—Ashí aents egapainawai, —tuidau.

<sup>38</sup> Tusa tama ni chichaak:

—Wemí yaakat tikiju anem aina nui, awishkam chichaman etsegkatjai, —tau.

<sup>39</sup> Nunik Jisusak ashí Galileanum makí makichik yaaktanum jega ijuntai aidaunum wayaa chichagkagtú wekagu, nuniak wakan pegkegchau aidaunashkam jijá ishimu.

*Aents jata lepra achikbau Jisus etsagagbau*  
*(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)*

**40** Imaní wekagai aents jata lepra tutai achikbau Jisusan jegantun tikishmatug pujujus:

—Wakegakmek etsaentumainaitme, —tau.

**41** Tama Jisuschakam wait anentug uwejen antiak:

—Wakegajai, yamaik tsagagta, —tiuwai.

**42** Tusa chichaká ashimaig leprak megkaekauwai, nunik ashí iyashinig pegkeg wajasúi. **43** Nunikmatai Jisus shiig akateg ukuak:

**44** —Makichik aentskesh ujakaipa, tutupit sacerdote pujamunum jegaata, nuniakum ame tsagaja pegkeg webaujum iwainmamkum, Moisés tibauwa dutiksamek jukim ejegata, ditash waipakag dekaskeap tsagaje tujabiagtinme, —tiuwai.

**45** Tusa tibauwaitak, wegak ni tsagagbaujin pachis ashí aents aidaun ujá ujakua weuwai. Nuna imatika etsejau asamtai, Jisusak wantinak yaaktanmash waimainchau wajasú asa, uwegshunum wekagu. Nuniaig kuashat aents aidau niina wainkagtatus minituidau.

## 2

### *Jesus aents wekaechau etsagagbau (Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)*

**1** Nuna dutika wajumchik tsawan pujus Jisus wakitki Capernaum jegauwai; nunikmatai ni pujamujin dekajuawaju. **2** Nunikag kuashat aents aidauk jeganmag pimuidiaju, waitinum nagkamnasag tikichish wayachmin awajsaju. Imanikagmatai niishkam Apajuí chichamen etseju. **3** Nuniai cuatro aents aidau, aents

wekaechaun jukiag itawaju. <sup>4</sup> Dutikawag aents piyaku asamtai, Jisus wajamunum jegamainchau asag, Jisus wajamunum mamikis jegá tuntupen wakag chigkaidiag, wekaechauwa nuna tepetaijin aepsag akakiaju. <sup>5</sup> Dutikamtai Jisus niiní kajinas anentaimaidaun wainu asa, wekaechaun chichajak:

—Uchijuh, amina tudaujum aidauk tsagkugnaje, —tau.

<sup>6</sup> Nuna tutai chicham umiktinun jintinkagtin aidau nui pekajaidau ditak anentaimsag:

<sup>7</sup> “¿Wagka jusha tuush chichawa? ¡Apajuin pegkegchau chichajak tu wekagajama! Imá Apajuikeajama tudaun tsagkugkagtumainuk”, tuidau. <sup>8</sup> Dita aatus anentaimainamujinak Jisus dekau asa:

—¿Wagka aannush anentaimainagme?

<sup>9</sup> ¿Tuwaita imá yupichuch wekaechauwa ju tumainush, amina tudaujum aidauk tsagkugnaje taja dukaih, atsa nantakim tepetaijum jukim wetá tumainaitag dukaih? <sup>10</sup> Tujash wi Apajuí Uchijiyyaitkun Aentsmaga Akiinai asan, ju nugka juwish tudaun aidaunash tsagkugkagtumainaitag nu dekaatajum.

Tusa wekaechaun chichajak:

<sup>11</sup> —Amina tajame, nantakim ainká tepetaijum jukim jeemin wakitkita, —tiuwai.

<sup>12</sup> Tama nantakug ainká tepetaijin juki ashí wainainamunum jinkiu. Nunikmatai puyatjukag Apajuin emematuinak:

—Juna jutikauk duwikish tuke wainkachuitji, —tuidau.

*Jesus Levin mina jintintaig atá tibau  
(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)*

<sup>13</sup> Nuna dutika ukuak ataktú weuwai kuchá tugkitken. Nuishkam aentsuk imatiksag tuwajidau, dutikam niishkam jintinkagtau. <sup>14</sup> Nui nagkaemakmá Leví<sup>✳</sup> Alfeo uchijin wainkauwai, kuichik apunu atinun akikmagtai yajumak ekeemtatman. Nunik:

—Wegajai, mina jintintaig aminum, —tiuwai.

Tama Levishkam wajakí Jisusjai weuwai.

<sup>15</sup> Nunik nunú tsawantaik Jisus Leví jeen jegaa mesanum jegantá ekeemsau. Nuwig apú kuichkiji atinun yajumin aidaushkam Jisusa jintintaiji aidaujai ijunag nunú mesanmag jegantag ekeemsajui, kuashat niina saetus yujaidau asag. <sup>16</sup> Nunittaman chicham umiktinun jintinkagtin aidau, fariseo aidaujai, wainkag Jisusa jintintaiji aidaun chichajuinak:

—¿Wajuk asaya atumin jintinjamnush apú kuichkiji atinun yajumin nuigtú aents pegkegchau aina ibaujaish ijuntug yuwakush, umutnash ijuntusash umawa? —tuidau.

<sup>17</sup> Nu tabaun Jisus antuk ayaak:

—Aents jamamtchu aidauk ampijatnunak atsumtsame, aents jau aidau ampijatnunak atsumame. Wika aents tudaugtachu aidaunak minitchauwaitjai, wika aents tudaugtin aidaun minitiuwaitjai.

*Ijagmaka pujusá Apajuí aujut iniimsamu  
(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)*

---

<sup>✳</sup> **2:14** Diistá Mateo 9.9

**18** Juagká jintintaiji aidau, fariseo aidaushkam yujumkan ijagmakag Apajuin aujuinak batsataidau, nuninai wajumak Jisusan jegantun iniinak:

—¿Wagka Juan Yamijatna nuna jintintaiji aidauk, fariseo aidaujai yujumkan ijagmainaish, ame jintintaijum aidaush ijagmainatsua? — tuidau.

**19** Tama Jisus ayaak:

—¿Nuwena nunú aents ipaamu aidaush, nu nuwenu ditajai pujaigkish yujumkan ijagmak pekamainkaih? Nuwenu ditajai pujaigkik yujumkanak ijagmamaitsui. **20** Tujash tsawan jegattawai nuwena nunú juwam atata nu, nunikmatai ipaamu aidaush wake besemag dekappenak yujumkanak ijagmakagtatui.

*Jisus jintinkagtak yamajam jintinkagtamua  
duka yaunchuk jintinkagtutai aina nujaig pachi-  
imaitsui tibau*

(Mt. 9.16-17)

**21** Tusa ti junashkam tiuwai: “Makichik aentskesh jaanch yamagman tsupikag jaanch mamujunmag adujtuchu ainawai, yamajam asa jaanch mamujun nuní nagkaemas ichiimain asamtai. **22** Tuja makichkish uva yumiji yamá ijugbaunak, vino yajatai duwap apagbau ajutnumag yajachu ainawai, dutikamak vino yamajam asa, kajiak pushutak ipati ukagag duwapjai ajapnamain asamtai. Duwi uva yumiji yamá ijugbauk duwap yamajam apagbaunum yajataiyai.”

*Jisusa jintintaiji aidau tsawan ayamtai aig  
trigo jukí yuwawagbau*  
(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

<sup>23</sup> Tsawan ayamtai tsawaju ai, Jisus ni jintintaiji aidaujai trigo ajakbaunum nagkaebau. Nuniamunum niina jintintaiji aidau trigon kupig juidau. <sup>24</sup> Nuniagtai fariseo aidau wainkag:

—Nijah ¿wagka amina jintintaijum aidaush, tsawan ayamtai tsawagmataig takantsashti tibauwa nunin aish aikainawa? —tuidau.

<sup>25</sup> Tusa tiagtai Jisus ayaak:  
—¿Atumek agagbauk ausachuk ainajum, David nijai yujaamuai yapajuinak, <sup>26</sup> Abiatar sumo sacerdote wajas pujaí, jega Apajuí ememattainum wayaa, pag imá sacerdotek yuwaiti tibauwa nuna juki yuwak aents nijai yujaunash ayugkauwa duka?

<sup>27</sup> Tsawan ayamtaiya duka aents pimpiak ayamjatnume tusa aikamui. Aentsuk tsawan ayamtai tsawautai nuna umigkatin atinme tichamui. <sup>28</sup> Nuniau asamtaí, wika Apajuí Uchijiyyaitkun Aentsmagan Akiinau asan, tsawan ayamtai tsawagmataish wajukmainaita nunak wikitjai tumainnuk, —tiuwai.

### 3

*Tsawan ayamtai tsawaju aig aents uwejé  
chuwijun Jisus etsagagbau*  
(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)

<sup>1</sup> Jisus ataktú jega ijuntainum wayau, nuanuí aents uwejen chuwijú pujaú. <sup>2</sup> Nuniau asamtaí tsawan ayamtaiya junin aish etsagagchatpash

etsagagmataig etseguka bakumí tusag dii ijuntuidau. <sup>3</sup> Nuninaig Jisus aents uwejen chuwijun chichajak:

—Wajakim ejapeen wajantá, —tiuwai.

<sup>4</sup> Nuna ti, tikich aidaun chichajak:

—¿Tsawan ayamtaí aina nuwish pegkeja duka takamainait, atsa pegkegchauk dutikmainait, tsawan ayamtaí tsawaje tusaik, aentsuk etsagautsuk jakati tusa idaimainait? —tau.

Tamash ditak aimainachu. <sup>5</sup> Nuna ti kajeká disú, aents aidau dekaskeapi tuinachu asagmatai. Nunik jaun chichajak:

—Uwejum dakuekta, —tiuwai.

Tama niishkam uwejen dakueku, nuniamuik uwejenig pegkeg wajasuí. <sup>6</sup> Jisus nuna dutikamtai fariseo aidau, Herodesan aentsji aidaujai agaa jiinjag, Jisusan maatasag chichaman umikajui.

### *Kuashat jau aidau Jisus etsagakbau*

(Mt. 4.24-25; 12.15-19; Lc. 6.17-19)

<sup>7</sup> Tujash Jisusak ni jintintaiji aidaujai kuchanum wegajui, nuniai kuashat aents Galileanmaya aidau, Judeanmaya aidaushkam, <sup>8</sup> Jerusalegnumiashkam, Idumianmaya aidaush, Jordagka amain batsamin aidaushkam, nuigtú Tiro, Sidón aina nuwi tikiju batsamin aidaush minitiaeji, Jisus kuashat iwainaka takaanmun antukaju asag wainkagtatus. <sup>9</sup> Imanidau asamtai Jisus ni jintintaiji aidaun:

—Bote shiig umisjum inanastajum, aents kuashat kaunainak chanuntuawainum, —tiuwai. <sup>10</sup> Jisus kuashat jaun etsagaku asamtai, aents jau aidauk niina antigkagtatus tuwajuidau.

<sup>11</sup> Tuja wakan pegkegchau aentsú egkemtuju aidauk Jisusan wainkag, nuna aentsun tikishmitkajag, senchi jiiká:

—Amek Apajuí Uchijiyyaitme, —tuidau.

<sup>12</sup> Tujash Jisusak senchi jiyau, dekajuawainum tau asa.

*Jesus chicham etseg tugkatajum tusa ishiaktinji doce etegjamu aidau*

(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)

<sup>13</sup> Nuna dutika Jisus niina nemajus yujaina nuna yajuak mujanum wakauwai. <sup>14</sup> Dutika nuanuiyan doce tuke nijai ijunja wekaesatin aidaun, nuigtushkam niina chichamen etsegkati tusa ishiaktinji aidaunash etegjauwai.

<sup>15</sup> Dutikak jau aidau etsagagtinun, nuigtú wakan pegkegchau egkemtugbau aidau jiiktinnashkam senchijin susauwai. <sup>16</sup> Nunú aidauk ju ainawai: Simón, Jisus Pedro atatme timawa nu, <sup>17</sup> Jacobo ni yachi Juagjai, Zebedeo uchijí aidaun Jisus Boanerges adaikajua nu (nunak ipamta uchijí aidau tusa tawai). <sup>18</sup> Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo Alfeo uchijí, tikich Simón niina nugken agkanmitkatatus kuashat aents aidaujai chichajakua nu. <sup>19</sup> Judas Iscariote Jisusan sujukua nunú. Dutika adaijam jegá kaunawajui.

*Iwanch Beelzebú daagtinun senchijin Jisusak wakan pegkegchaunak jiyaawai tibau*

(Mt. 12.22-30; Lc. 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup> Nunikmatai ataktushkam aents aidau tuwagkag yujumkash yumain awajuinachu.

<sup>21</sup> Nuna antukag Jisusa patayí aidau jukitasag

kautuawaju, anentainkachu wajas wekaetsuash tusag.

<sup>22</sup> Nuigtushkam chicham umiktinun jintink-agtin aidau Jerusalegnumia kaunawaju, Jisusan chichajuinak: “Juka Beelzebú, wakan pegkegchau aidau apujiya nuna senchijin wakan pegkegchaunak jiyaawai”, tuidau.

<sup>23</sup> Tiagtai Jisus nuna antuk, ditan untsukag augmatbaun pachitus chichajak: “¿Wajukaya mai iwanchkesh jiinimainaita? <sup>24</sup> Makichik nugkanmag batsatiatak pempeentunikiag maaní batsatkujag megkaemain ainawai. <sup>25</sup> Tuja tikitchakam aents makichik jeganmag ijunag batsatiatak pempeentunikiag maaní batsatkushkam ditak megkaemain ainawai. <sup>26</sup> Aantsag iwanchia dushakam pempeentuniki jiniakug, niina senchijinak megkaemainai.

<sup>27</sup> “Aents senchigtina nuna jeen wayaag makichkish wajijinak yajutmainchau ainawai nuna jikgatskek, untsu nuna jikajá ashí wajijinak yajutmain ainawai.

### *Wakaní Pegkeji pachisa tibau (Mt. 12.31-37)*

<sup>28</sup> “Dekas tajime: Apajuik ashí aentsun tudaujinak tsagkugmainai, niina ashí pegkegchau pachis chichagkau aidaunashkam.

<sup>29</sup> Tujash Wakaní Pegkejiya nuna pachis pegkegchaun chichagkau aidauk, atakea duwish tuke tsagkujam achagtinai, nuniau asag nuna tiajuk suwimak ajumaish tuke atina nuna jukiagtinai.”

<sup>30</sup> Nunak Jisusak Wakaní Pegkejiya nujai takaunak, iwanchin senchijiya nujai takaawai tabau asa tiuwai.

*Jisusa dukují ni yachi aidaujai kautuamu*

(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)

<sup>31</sup> Nuna tusa inagnaku ai Jisusa yachi aidau dukujijai kautuawaju, nunikag agaag ijuntsag anuí ujatjuktajum tiajui. <sup>32</sup> Tuinam Jisusan tenteawag pekajuidau ujainak:

—Amina duku yatsum aidaujai kautjamak ega-painawai, —tuidau.

<sup>33</sup> Tusá ujaam ni chichaak:

—¿Yaita mina dukug, mina yatsug aidaush?

<sup>34</sup> Nuna tusa nui pekajuidaun ayampatua:

—Jujú ainawai mina dukug, mina yatsug aidauk. <sup>35</sup> Ashí aents Apajuí wakejamun takaina nuuwai mina dukug, mina yatsug, mina ubag aidauk, —tiuwai.

## 4

*Ajakan ajakbau pachisa augmatbau*

(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)

<sup>1</sup> Nuwiya jiinki Jisus kuchanum jegamtai kuashat aents tuwagkajam, botenum egkemag ataktú jintinkagtau, aents aidauk kaamatak ijuntsamtai. <sup>2</sup> Nunik augmatbaun pachis kuashat jintinkagtak:

<sup>3</sup> “Ju shiig antuktajum: Ajakan ajakbau ajamin ajaka jikayin nagkimak ukutatus weuwai, dutik ajakmau asa. <sup>4</sup> Nunik jegantá ajamin jikai nagkimam jintá kakekaunak yakiya pishak kaketuk amukuí. <sup>5</sup> Tikich jikai kayagnunum

nugka imanik atsamunum kakekauwai, nunukuk wamkes tsapaidiajui, <sup>6</sup> nuniktatman etsa jiinak, kagkapé initak akaejachu asamtai apeká ijinauwi. <sup>7</sup> Tuja tikich jikai kakekajui jagki ayaunum, nunik tsapaittaman jagki yutuauwai, dutikamu asa ajakak nejeachui. <sup>8</sup> Tujash tikich jikai nugka dekas pegkegnum kakekauwai, nunikajuk tsapaidiag muun wajas, makí makichik ajak aidauk treinta, tikich sesenta, tikich cien aatus nejekajui”, tau. <sup>9</sup> Nuna ti nuigtushkam: “Dita antutaiji ajamuk antuktinme”, tiuwai.

*Jisusa jintintaiji aidau iniimsamu  
(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)*

<sup>10</sup> Nuna jintinkagtua ashimkamta, tikichik shimuinai ujumak juwakaju aidau ni jintintaiji aidaujai jegantag, augmattsa jintinkagtuamun pachisag iniidau. <sup>11</sup> Tama Jisus ditan chichajak: “Atumnak Apajuí ni aentsnum inamjatnuji dekajakchamun wi pachisan etsejag junash dekamtijamatatus wakejutpagme. Tujash tikich aidauk dekamain ainatsui, nuna takumpap tawa tusajag, nuaduí augmatbaun pachisan ditanak tajai. <sup>12</sup> Kuashat iwainajan takaamun wainainakush wainmachu wajukmaina nuni-nawai, antuinakushkam nunap tawa tusajag dekainatsui, nunidau asagmatai Apajuik ditá tudaujinak tsagkugmainchauwai.”

*Ajakan ajakbau timag nunak juna takun tima-jai tusa Jisus etsegkamu  
(Mt. 13.18-23; Lc. 8.11-15)*

<sup>13</sup> Junashkam tiuwai: “¿Atumek jujú augmattsa tabauk dekatsjumek? ¿Aniautigmesh wajuk dekattajume, wi tikichin augmattsan takuish? <sup>14</sup> Ajakan ajakbau timag nunak: Apajuí chichamen etsegnun takun timajai. <sup>15</sup> Jintá jigkai kakekaun pishak amukú timag nunak: Aents Apajuí chichamen etsegbaun antakush dekaskeapi tachau asamtai, iwanch chicham antukbaujin sakapitka nuna takun timajai. <sup>16</sup> Ajakan jigkayí kayagnunum kakekaju timag nunak: Aents Apajuí chichame etsegbaun yamaikik shiig aneas antukuitak <sup>17</sup> utugchatan igkuak waitiak, pachitsuk idayidauk; ajakan kagkapé initak akaejachu asa, etsa sukuam waamak jinuwama numamtuk wajaina nuna takun timajai. <sup>18</sup> Jigkai jagki ayaunum iyaaju timag nunashkam: Aents Apajuí chichamen antuinayatak, <sup>19</sup> ju nugkaya wajiin imá senchi puyatjuinak, wiakchameatasag imá senchi anentaimtuina nuna takun timajai. Ashí ju nugkanmaya wají wakegamua nunú chicham pegkeg antukbaunak imanchau emawai. <sup>20</sup> Untsu jigkai nugka pegkegnum shiig tsapaidiaju asag nejetnash imanik nejeawajui timag nunak: Aents Apajuí chichamen shiig dekaskeapi tusag, imá Apajuí wakejamunak takaina nuna takun timajai. Nunú aents aidauk, ajak treinta jikain, sesenta, cien aatus nejekú aina numamtin ainawai.”

*Lámpara pachisa augmattsamu  
(Lc. 8.16-18)*

<sup>21</sup> Junashkam chichaak: “¿Lámpara eke-makaish, dukukaik dutikachkuish pegaká wak-entinig aputayama? ¿Dutiktsuk yakí eken-chataigkama? <sup>22</sup> Anmamtuk ashí uukbau aidaush wantinkagtinai, aantsag ashí dekachbau aidaushkam dekaamu agtinai. <sup>23</sup> Dita antutaiji ajuinamuk antuktinme.”

<sup>24</sup> Junashkam tiuwai: “Atum antajum nunú shiig antukjum umitaik, Apajuishkam aan kuashat dekamtijamattawai. <sup>25</sup> Nuniau asamtai ni mina chichamjun dekaskeapi tusa shiig puyatjus antaunak aan nagkaemasan jintintuattajai, tuja ni mina chichamjun puyatjus antachuk machik antamujish kajimitkam atinai.”

### *Jigkai tsapaamu pachisa jintinkagtuamu*

<sup>26</sup> Junashkam Jisus tiuwai: “Apajuí aentsnum inama duka, aents ajaka jigkayin ajauwa nujai betekmamtinai. <sup>27</sup> Nunik ajaa kanak tepaish tuja iwaa pujaishkam kashi tsawai aish jigkaik tsapaawai, nunik tsakawai ajauwa duka wajuk tsakaawa nunak dekatsaig. <sup>28</sup> Nunak nugka nigki tsapapamu asa nuniawai, dekatkauk dupaya nunin tsapai tsakajá pasamjawai, nunik nejek ayatak jigkaik wegawai. <sup>29</sup> Nunik tsamakmatai hozan juki jiintawai juuktatus, tsawan juumain jegau asamtai.”

### *Mostaza jigkayí pachisa jintinkagtuamu (Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)*

<sup>30</sup> Junashkam Jisus tiuwai: “Apajuí aentsnum inama dusha ¿wajijai apatkaya imá shiijash

antumainaita? ¿Wají augmatbauwa yaijatmainaita Apajuik juní inamui tusa shiig dekamaina dusha? <sup>31</sup> Juka mostazan jiggayí nugká ajatiama numamtinke. Ashí nugkanmaya jiggai aina nuwiya imá piipichik mostazan jiggayiya nuuwai. <sup>32</sup> Nuninchitkushkam nugká ajaam tsakaakug kadaukdaugkin wegawai. Iman wajasmatai yakiya pishak aidaushkam nuna wakentí bikintunum pasugmainawai. Numamtuk Apajuishkam aents wajumkea nui inabaujin nagkama kuashat emawai."

<sup>33</sup> Kuashat augmatbaun pachis jumamtin aidaun jintinkagtujakuí dita yupichu antumainun. <sup>34</sup> Augmatbaun tutsukek jintinkagtujakchauwai, untsu niina jintintaiji aidaunak ashí nuna takun tajai tusa dekamtikajakuí.

*Jesus dase imijkamu*  
(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)

<sup>35</sup> Nunú tsawantai kiyagbaunum niina jintintaiji aidaun chichajak:

—Amain wegagmi, —tiuwai.

<sup>36</sup> Tusa aents aidaunak akateg ukuinak Jesus botenum egketunak dutiksag jukiag wegajui. Nuniai tikich botenum minidaush aidau. <sup>37</sup> Nunik weenai dase shiig senchi kuchan umpuak tsukatmitkau, imaniau asa botenmag yumik yajanu. <sup>38</sup> Imatiktai Jesus bote ukujin atamjutain atamjuk kanak tepettaman ishintainak:

—Jintinkagtinuh! ¿Amek jutii jakektatag duka pachijattsumek? —tuidau.

**39** Tama nantakí dasen jiyak idayak, nayantsanashkam:

—¡Mijakta! —tiuwai.

Tamawaik kuchashkam mijak miyasuch yaunchuk aajakbauk nunisag we patamsauwai.

**40** Nuna dutika niina jintintaiji aidaun chichajak:  
—¿Wagka sapigmajume? ¿Wagka Apajuiyaish kajintsajum anentaimtsugme? —tau.

**41** Nuna dutikamtai senchi puyatkag sapigmakaju, nunikag ditak pempeentunikiag:

—¿Jusha ya asamtaiya dasesh, kuchash antujuinawa? —tudayinau.

## 5

*Gadaranmaya aents wakan pegkegchau egkemtuamu*

(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)

**1** Nunik Galilea kuchajin amain Gadaranmaya batsamtai nugkeen katigkaju. **2** Nuwi anumak botenmaya jinai, ukumatainmaya aents wakan pegkegchau egkemtugbau Jisusan tajuauwai.

**3** Nunú aentsuk ukumatainum pujú, jiju ikagmauwai jiggajaish emetuatakamá tujinkamu.

**4** Jiju ikagmauwai uwejen jiggajá, dawenum jiggajá awajkamash tsujiag utsau, imaniau asa emetmainchau wajá wekagu. **5** Nuniak kashi tsawaishkam mujanum, ukumatainmash wekagas untsumá wekagu, nuigtush kayá jukishkam ijubau. **6** Imaní wekagu asa, Jisusan atushat wainmawaik tupikatki jegantun tikishmatug pujus, **7** senchi untsumak:

—Jisusah, Apajuí nayaimpinum pujuwa nuna uchijiyah! ¿Wagka amesh minaish miname? Apajuí pachisan segajame, jwait aneasam suwimkak sukagtusaipa!

<sup>8</sup> Nunak Jisus:

—Wakan pegkegchauwah, aents jinkim ukuktá, —tibau asa tiuwai.

<sup>9</sup> Tutai Jisus iniak:

—¿Amesh yaitpa? —tau.

Tama ni aiimak:

—Wika Untsuiyaitjai, wagki jutiik kuashat asaja, —tiuwai.

<sup>10</sup> Nuna ti Jisusan segainak: “Wait aneasam yajá tikich nugkanmag awekagtipa, jutii pujag juwig idaikagtusta”, tiajui. <sup>11</sup> Nuanuí mujanum jegantatak kuashat kuchi yutaijin yuwinak ijunu asamtaí, <sup>12</sup> wakan pegkegchau Jisusan segainak:

—Wait aneasam awi ishijatkata, au kuchi ijuna awi utsanawagmi, —tuidau.

<sup>13</sup> Tiagtai Jisuschakam:

—Wamkesjum wetajum, —tima wakan pegkegchau aidau aentsnak ukuinak, dos mil kuchi tumain ijununum utsanawajui. Dutikawajam kuchishkam pisajag betsag tajagak kuchanum najataunum utsanawag jinawajui.

<sup>14</sup> Nunikagmatai kuchi kuitamin aidaushkam pisajag yaaktanum jegawag etsejuinak, ajanum batsataidaunash dutiksag ujakaju. Dutikawajam, wagkag ankae tusag diisagtatus shimutkaju. <sup>15</sup> Nunik Jisus pujamunum jegakmag, wakan pegkegchau shiig kuashat chimpimtujam waitkam wekayin pegkeg wajas, jaanchin nugkujá Jisusai ayaumas eketun

wainkag, senchi ishamkajui. <sup>16</sup> Nuna wainkau aidau tikich aidaunashkam ujaidau, aents wakan pegkegchau chimpimtuamu tsagajun, kuchi jinaamun pachisashkam. <sup>17</sup> Nunikag Jisusan:

—Wait aneasam ju ii nugkega juwig pujutsuk yajá weta, —tusag segajui.

<sup>18</sup> Tusá tima Jisus wegak botenum egkemtai, wakan pegkegchau egkemtuamu etsagagbaushkam:

—Wisha amijai wekaesatjai, —tusa segauwai.

<sup>19</sup> Tujash Jisusak ayú tutruk:

—Dekas jeemin wetá pataim batsatbaunum, nunikam shiig kuashat Apajuí amina wajuk wait anenjamjae nunú pachisam ujaktá, —tiu.

<sup>20</sup> Tima wegak Decápolis jegaa, Jisus niina kuashat wait anenja nuna pachis etseju. Nunitai ashí puyatjukag diidau.

*Jairo nawanji tikich nuwa jaujai etsagagbau  
(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)*

<sup>21</sup> Jisus botenum egkemag kuchá amain katigmatai, kuashat aents aidau tuwagkaju; dutikam nigka nuwig kuchá tugkitkenig juwakui. <sup>22</sup> Nui pujai jega ijuntaiya nuna apuji Jairo daagtin Jisusan wainak, jegantun tikishmatug pujus:

<sup>23</sup> —Mina jegajuí wemí, mina nawantug ashí mayai ashinak tepaun ukukjai. Wait aneasam ame minim uwegmin antinjukta, dutikam nawanjush tsagag pujugtusti, —tusa segau.

<sup>24</sup> Tama Jisus nijai wegau, nunitai kuashat aents saetuidau asag Jisusan chanuidau. <sup>25</sup> Nu imatikainamunum nuwa doce mijadai numpan puwak waitú pujú, <sup>26</sup> nuniak kuashat ampijatin

aidaunum wekagas ampimak ashí ni ajamuchi-jinak ashimkush, tsagautsuk nuní nagkaemas waitú wekayin, <sup>27</sup> Jisus pachisa augmatuina-mun antuk, aents tuwakbaunum eteenki uku-jin pataetuk Jisus jaanch pataká nugkuagbaujin antinkauwai. <sup>28</sup> Nigka: “Imá Jisusa jaanchji-nakesh antiguk tsagagtatjapi”, tau asa. <sup>29</sup> Nunik antiamuik numpa puwamujinak megkaekauwai, nunisag ashí niina iyashinish pegkeg wegamun dekapjauwai. <sup>30</sup> Nunitai Jisus niina senchijí ji-inun dekapmamac, aents minidaun ayampatua:

—¿Ya mina nugkutaijuish antinkae?

<sup>31</sup> Tutai niina jintintaiji aidau:

—Kuashat aents tuwakajju asag chanumpaina nu wainiatkumek, ¿ya antinkae tusamesh tame?

<sup>32</sup> Nu tamashkam Jisusk ashí diyau, yaki antinkame tusa wainkatatus. <sup>33</sup> Nunitai nuwa Jisusa jaanchjin antig tsagajuk, senchi puyatuk kujaukmaikia Jisusan jegantun, tikishmatug pu-jus dekaskenum ashí ni waitiamujinak ujakú.

<sup>34</sup> Tusá ujaam:

—Nawantah, ame kajintsá anentaimam duwi tsagajume, shiig agkan anentaimsam wetá. Yamaik agkan wajasume, —tiuwai.

<sup>35</sup> Eke chichaak wajai, apu Jairo jeen batsatu kaunawag jegantun ujainak:

—Nawanjumek jakame ¿itugkatasamea jintinkagtinush waitkame? —tuidau.

<sup>36</sup> Nu tuinamun Jisus antuk, jega ijuntain apujiya nuna pempeentuki:

—Puyatkaipa, ayatak kajintsam anentaimsata, —tiuwai.

<sup>37</sup> Nuna tusa aents aidaunak, minigpajum tusa ukuak Pedron, Jacobon ni yachi Juagjai yajuak weuwai. <sup>38</sup> Nunik apú jeen jegakmá kuashat aents pampainak, buutuinak wake besemag batsatun wainkauwai. <sup>39</sup> Nuniai Jisus wayaak:

—¿Wagka pampakjumesh buutush batsatjume? nuwauchik jakache kanag tepawai, —tiuwai.

<sup>40</sup> Tutai dushikidau. Tujash nigka nuna ti, ashí aents nui batsatunak jijá, nuwauchi apají, dukují, nuigtú ni jintintaiji kampatum aidaujai utsanauwai nuwauch jaka tepamunum. <sup>41</sup> Nunik uwegnum achik:

—¡Talita cumi! —tiuwai. (Nunak: “Nuwauchih, amina tajame nantaktá”, taku tiuwai.)

<sup>42</sup> Tusa tamawaik nuwauch doce mijan ajamu jakaushkam nantakí wekagu. Nuna dutikamtai aents aidauk puyatjuk dii ijuntuidau.

<sup>43</sup> Nuniagtai Jisus:

—Tikichkesh ujakaigpajum —tusa idayak:  
—Yutái susatajum yuwati, —tiuwai.

## 6

### *Jesus Nazaret pujusbau (Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)*

<sup>1</sup> Jisus nuwiya jinki ni nugken Nazaret we-tai, niina jintintai aidaushkam nijai wegajui.

<sup>2</sup> Nunik tsawan ayamtai tsawagmatai Jisus jega ijuntainum wayaa jintinkagtau. Nunitai antukag puyatjukag:

—¿Jusha tuwí imatikash unuimajuita?  
¿Itusaya imatikash dekawa wainchatai

aidaunash iwainag taká junash? <sup>3</sup> ¡Ju María uchijí carpinterowe duchaukaih? ¡Ju Santiago, José, Judas, Simón aina nuna yachiyajama! —tuidau —¡Nuigtush umayí aidaush jutijai batsatajama! —tusag pampantuidau,

Jisusaig kajinas anentaimainachu asag.

<sup>4</sup> Nuniagtai Jisus:

—Apajuí etsegtein niina nugken pujusá etsegtaik, niina patayí aidaush, niina jeeniagkesh eme anentus antugchau ainawai, tujash tikich nugkanum wekagas etsegtaik shiig aneas antujin ainawai, —tiuwai.

<sup>5</sup> Nuna tau asa nuwig dita wainkachbaujinak iwainajag takaschauwai, nuniayatak ujumchik jau aidaun uwejen buuknum achik etsagakui.

<sup>6</sup> Ditak dekaskeapi tuinachu asamtai puyatjuk anentai jegagchauwai. Nunik tikiju yaakat ayaunum wekagas jintinkagtau.

*Jisus ni jintintaiji aidaun chichagkagtuktinme tusa ishiakbau*

(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

<sup>7</sup> Nunik ni jintintaiji doce aina nuna untsuk ijumag, jimá jimajan apatuk ishimak, wakan pegkegchau aidau jiimainnash senchijin susauwai. <sup>8</sup> Dutika:

—Jintá wegaku atsumainuk ayatak ushujutaigmek jukitajum. Makichkish jukigpajum jintá wegaku atsumainuk, wají egkesá jutaigkesh, yuwatnukesh, kuichkikesh jukigpa. <sup>9</sup> Ayatak sapatik wegamaktajum, nuniakjumesh yachia nugkugtinuk jukigpajum, <sup>10</sup> —tusa, nuigtú ditan chichajak:

—Atum tu jeganma wayattagme, nunikjumek nuwig pujusjum wegakjum ukuktajum. <sup>11</sup> Untsu atum tu yaaktanma jegattagme nuniagmin nuwiya aents aidau ditá jeen jujamtan dakit-jamainak, atum chicham etsegbaun antutnash dakiuinakuig, nunú yaaktak ukuakjum atumi dawemin nugka awa nu pegagjum akakekjum ukuktajum, dita suwimak jukitnuji iwaintakjum. Dekas tajime: Atak Apajuí aents suwimak suwamu atina nuaduí Sodoma, Gomorranmaya aents aidaujai suwimak susamua nuna nagkagas suwimkan jukiagtin ainawai, —tiuwai.

<sup>12</sup> Tima jintintaiji aidau shiyakag, aents aidau: Tudaujum idaikujum Apajuí nemagkata-jum, tuidau. <sup>13</sup> Nuninak wakan pegkegchau aentsun egkemtuju aidaunash jijag ishimainak, jau aidaunashkam buuken aceitiyai nijak et-sagaidau.

*Herodes Jisusan dekas yakita tusa deka juata-tus wakejukbau*

(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)

<sup>14</sup> Apu Herodes Jisus pachisa augmatuinamun antuku, Jisusa daajig ashí yantamnum wantinjau asamtai nuna antuk: “Duka Juan Yamijatin maamua nu nantakiu asa, senchigtin wajas imaniawai”, tau.

<sup>15</sup> Tutai tikich chichaидau: “Auk Eliasai” tuinai, tikich chichaидau: “Apajuí etsegtilai nuniachkush Apajuí etsegtilai aajakú aina dut-sukaitai”, tuidau.

<sup>16</sup> Nunú tuinamun Herodes antuk:  
—Auk Juan wi buuké tsupigkatajum tima tsupijuk maawajamia nunú nantakne, —tiuwai.

<sup>17</sup> Nunak Herodesak nigki Juan achiktajum tima shimutkag, achikag jiju ikagmauwai jigka-jag aents achiká egketaínnum egkeau aajakuí, ni yachi Felipe nuwen Herodiasan nuwatuk pujutai, <sup>18</sup> Juan chichajak: "Herodesah, amek yatsumi nuweg nuwatkamek pujumaítsume", <sup>19</sup> tabaun Herodías antuk kajejuk maatatus wakegayatak dutikmainchau dekapeau. <sup>20</sup> Wagki Herodesak ishamau, Juagkak aents pegkeg tudaunash takachun dekau asa. Iman asamtai ayatak kuitamu, nuniau asa tamash puyatayatak wakejus antau. <sup>21</sup> Nuniámunum Herodes ni akiinamuji tsawagmatai jistamak, yutai umikbaun ni aentsji aidaujai nuigtú comandante, apu Galileanmaya aidaujai ijunag yuwinak pekagbaunum, <sup>22</sup> Herodiasa nawanji wayaa nantsebau, nuniak Herodesan nuigtú nijai mesanum pekajuidaunashkam shiig awajkauwai. Nunikmatai apu nuwan chichajak:

—Ame wakegamu segattá, tujutkuminig amastajai, —ti, nuigtú:

<sup>23</sup> —Wi taja nunak dekas dutikattajai, wi inamag jukesh jimaituk segatkuminish dekas amamain asan tajame, —tiuwai.

<sup>24</sup> Tima jiinki dukujin jegajua:

—¿Wajinak tujuta nunash segatja? —tau.

Tama dukují ayaak:

—Juan Yamijatna nuna buuké segatá, —tau.

<sup>25</sup> Tima nuwauchishkam wamkes wakettsag apu pujamunum wayau, nunik:

—Yamaikiuch Juan Yamijatnun buuken, platunum egkejá sujustí tusan wakegajai, —tau.

**26** Tama Herodes shiig senchi wake besekú, nuniayatak ditajai pekajaidaush antuinamunum, dekas amastatjame tiu asa yapajimainchau dekapjau. **27** Nuniku asa apushkam makichik suntajan awemauwai, Juagká buuké tsupikam utitá, tusa. **28** Tima suntajishkam aents achiká egketainum jegá Juagká buuken tsupigkau, dutika platumnum egkea itan nuwauchin susau, dutikam ni juki dukujin susauwai.

**29** Nu dutikamun Juagká jintintaiji dekawag kautuk, iyashin jukiag ukusajui.

*Cinco mil aentsun Jisus ayugkamu  
(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-15)*

**30** Jisus chicham etseg tugkatajum tusa ishiakbau waketug kaunkag, Jisusan:

—Nuní takasmaji, aaja jintinkagtuamji, tusag —ujaidau. **31** Tama ni ayaak:

—Wegagmi, agkan aents atsamunum nunika machik ayamsagmi, —tiuwai.

Nunak tikich waketiagtaish, tikich minii wajaidau asagmatai, yujumak yumainush agkan atsugbau asa, tiuwai. **32** Nunik botenum chimpim-jag ditak shiyakajui nugka agkantunum.

**33** Tujash nunik wetatman kuashat aents aidau wainkag, kukag juwakiag we weenakua, ditá Jisus anumkatnunum jegawaju. **34** Jisus boten-maya jinkamá shiig kuashat aents tuwaká ijunun wainkau, nunik wait anenmain diisuí, uwig kuitamainji atsugbau wajukmaina numamtuk wajaidau asagmatai. Dutikak shiig kuashat

jintintu. <sup>35</sup> Nuniai etsashkam akagu asamtaí, niina jintintaiji aidau:

—Juwig jutiik aents atsamunum batsatji, etsash akaewai. <sup>36</sup> Aentsuk ishiakta, yaaktanum jegattak aents batsata nui aja tikiju aina nui wegag dita yuwatnujin sumaktinme, dita yumainuk atsawai, —tuidau.

<sup>37</sup> Tiagtai ni ayaak:

—Atum dita yuwatnuk susatajum, —tiuwai.

Tama dita aiinak:

—¿Jutii shiyakaiyash doscientos tsawan takasá kuichik jumaina ibauwaiyash pag sumaka ayugkatag? —tuidau.

<sup>38</sup> Tiagtai ni ayaak:

—¿Wajupa pag ajutjamainawa? wejum diista-jum.

Tima wegag:

—Cinco pag nuigtú jimagchik namak amae, —tuidau.

<sup>39</sup> Tusa ujakam:

—Aents aidau yajuakjum chijichi aina anuí shiig akanjajum batsagtajum, —tusa ishiakui.

<sup>40</sup> Tiajam ditashkam cien aentsun ijumag batsainai, tikich cincuenta ijumush aidau.

<sup>41</sup> Dutikawagmatai cinco pagkan nuigtú jimagchik namaka nuna juki, nayaimpinum pagkai see tusa, pagkan puujá jintintaiji aidau susaju, dita aentsun tinamkatnume tusa. Dutiksag namak jimaja nunashkam ashí tinamkau. <sup>42</sup> Dutikawajam ashí shiig yuwawag ejemakaju. <sup>43</sup> Nunikagmatai pag mamayakjai ampinkaunak yajuakag doce chagkinnum

aimjaju. <sup>44</sup> Junak cinco mil aishmag aidau yuwawajui.

*Jesus yumí awanken wekaesá webau  
(Mt. 14.22-33; Jn. 6.16-21)*

<sup>45</sup> Nuna yuwawag nagkanaig niina jintintaiji aidau:

—Atumek botenum chimpimjajum amain Bet-saida katigtajum.

Tusa ishimak aents aidau aujus ishiaktatus juwakui. <sup>46</sup> Nunik aentsun aujus ukuak mujanum wakauwai Apajin ausatatus. <sup>47</sup> Nuniai kiyaju, boteshkam kuchanum ejapean wegai nigki kukag juwaku. <sup>48</sup> Nunikmá wainkau dase igku umpuamu asa, wiya wiyan tuinakua pimpikiag tsawampaidaun. Nuniamunum niihkam yuminum wekagas ayaumas nagkaikitatus ditan adjikau. <sup>49</sup> Nunik yumí awanken wekagas minittaman wainkag, dita anentaimsajag pasun minatsuash tusag senchi untsumaidau, <sup>50</sup> ashí waina aidau asag ishamainak. Imatiagtai Jesus chichaak:

—¡Witjai ishamjukaigpajum! —tiuwai.

<sup>51</sup> Tusa botenum egkemjamta daseshkam mi-jaku; nunikmatai senchi puyatkag anentai jiegagchaju. <sup>52</sup> Nunak Jesus namak puujá ikaugka ajamamunash shiig anentaimjag dekaachaju asag, utujimas anentaimaidau.

*Genesaretnumia jau aidau Jesus etsagakbau  
(Mt. 14.34-36)*

<sup>53</sup> Nunia nuniakua kuchá amain katigkag Genesaret nugkanum kaamatak anumkaju.

<sup>54</sup> Nunik jiinainaig Jesusnak aents aidauk

wainkaju. <sup>55</sup> Nunikag ashí yaaktanmayan shimutkag jau aidaunak pegakjin pataidiag Jisus nui pujawai tabaun antuinakug nui emaidau. <sup>56</sup> Dutikaidau asag aents yaakat batsamin aidau, yaaktan ukukiag batsamin, ajajin batsamin aidaushkam, jaun yajuakag jintanum batsaidau, dutikam: Idaikagtusta ame pataká nugkuajam nuna nagkattsamujigkesh antigkagmi, tusag segaidau. Tuja ashí aents Jisusa jaanchjin antidauk tsagainau.

## 7

*Aentsun pegkegchau ema nunú pachisa Jisus etsegkamu*

(Mt. 5.1-20)

<sup>1</sup> Fariseo aidau, chicham umiktinun jintinkagtin Jerusalegnacia kaunawaju aidaujai, Jisusan jegaantajui. <sup>2</sup> Nunikag Jisusa jintintaiji aidau ikigmatsuk yutatman wainak, anmainchaun aaninawai tusag chichaman patatuidau. <sup>3</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>4</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>5</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>6</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>7</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>8</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>9</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>10</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>11</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>12</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>13</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>14</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>15</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>16</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>17</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>18</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>19</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti. <sup>20</sup> Fariseo aidauk, ashí judío aidauk jisus jingkagti.

—¿Wagka amina jintintajum aidaush, iina muunji umiktajum tusa tibauwa nuna umitskesh ikigmatskesh yuwinawa?

<sup>6</sup> Tama ni ayaak:

—Aentsú tsanú aidauwah, Apajuin etsegtin Isaías atumin pachis agak:

'Ju aents aina juka, minak dekas ditá anentain  
eme anenjuinak adaituinatsui,  
ayatak wenin adaituinawai.

<sup>7</sup> Nuniau asag, mina pachittsg auna emematjai  
tujutuinawai;

jintinkagtuinakush, aents umiktajum tibauwa  
nuna jintinkagtuinak Apajuinu jintinkag-  
taji', tuinawai.

<sup>8</sup> —Atumek dekas Apajuí chicham umiktajum  
tibaujiya duka umigtsuk, aents tibauwa  
nu umiajume. Umutai yajá ekentai, vaso  
nijakjum nuigtushkam tikich kuashat jumamtin  
aidau taká yujajume. <sup>9</sup> Nuigtushkam

Apajuí chicham umiktajum tujabauwa  
duka imanchauch emakjum, atum chicham  
najanamua nu umiagme. <sup>10</sup> Nuniakjum Moisés  
chichaak: 'Atumin apa dukujai eme anentsá  
diitajum, dutikakjum yaigtajum; untsu ni  
apajin, dukujinakesh pegkegchaun chichajuk  
tsagkugtsuk maatajum', tibauwai. <sup>11</sup> Tibau  
aig atum chichaakjum: 'Aentsuk ni apajinak,  
ni dukujinakesh: Mina wají ajutaina juka  
corbagkai, nuniau asamtai yaimaitsujame  
tumainai' tajume. (Corbán tawa duka: "Apajuí  
anentag anagkuamu", taku tawai) <sup>12</sup> Atumek  
nuna aatus tauk apajinak, dukujinakesh

yaimaitsui, tajume. <sup>13</sup> Ju aatsa tau asajum, Apajuí chicham umiktajum timawa duka imanchauch emajum idaikujum, atumi muunjum umiktajum tibauwa duke wejakjum tikich jumamtuk aina dushakam takaagme, —tiuwai.

<sup>14</sup> Juna ti aents aidaun untsuká chichaak:

—Wi taja ju shiig antugtuktajum: <sup>15</sup> Aentsú wenin agaaya wayaa duka makichkish aentsnak pegkegchau emamainuk atsawai; untsu anentainmaya jiina nuuwai aentsun pegkegchau emauk.

<sup>16</sup> Ni antutaiji ajamuk antuktinme, —tiuwai.

<sup>17</sup> Nuna tusa aents aidaun ukuak jegá wayamtai, niina jintintaiji aidau nu augmatbaun pachisag iniidau. <sup>18</sup> Tama ni ayaak:

—¿Atumesh tikich shiig antuinatsu antsagmeket antuinatsjum? Ashí agaaya wayaa duka aentsnak pegkegchauk emamaitsui, <sup>19</sup> anentainum waitsuk, ampugnumag egkemag letrinanum ajapnau asa.

Junak ashí yutaig pegkeg ainawai tusa tiuwai. Nuigtushkam:

<sup>20</sup> —Aentsú anentain jiina nu aentsnak pegkegchau emawai. <sup>21</sup> Duka aentsú anentainia jiinui pegkegchau anentaimat, pegkegchau takastasa wakegamu, magkagtamushkam, <sup>22</sup> tsanijinbau, kasabau aidau, sujimamu, pegkegchau ata, tsanubau, nuwajai shiig senchi takanistasa wakegat, tikichdau diigsá kajejut, yumigmamu, ememamushkam, anentainkas takamat aina dushakam. <sup>23</sup> Ju ashí pegkegchau aina duka anentainmaya jiinui, nuniau asa aentsnak pegkegchau emawai, —tiuwai.

*Tikich nugkanmaya nuwa Jisusan dekaskeapi tibau  
(Mt. 15.21-28)*

<sup>24</sup> Nuwiya jiinki Tiro nugkanum, Sidón nugkanmashkam weuwai. Nunik makichik aentskesh dekajuawainum tau asa jeganum wayau, tujash uumainchau dekapjau. <sup>25</sup> Nuniai nuwa nawanji wakan pegkegchau egkemtugbau antuku nui pujawai tabaun, nunik tajuntun tikishmatjau. <sup>26</sup> Duka nuwak griega Sirofenicianmaya aajakuí, nunú segau:

—Nawantug wakan pegkegchau egkemtugbauwa nu jigtugkita, —tusa. <sup>27</sup> Tujash Jisus ayaak:

—Jasta, dekatkauk Israela uchijí aidauwá yuwatnume, pag uchi yuwamu atankí yawá suwamuk pegkegchauwai.

<sup>28</sup> Tama nuwa ayaak:

—Ehé dekaske Apuh, tujash yawashkam mesa wapken pujusá uchi yujumak akakeamun yuwame, —tau.

<sup>29</sup> Tama ni ayaak:

—Nunú tame duwik wetá. wakan pegkegchauk nawanjumnak jiinki ukukne, —tau.

<sup>30</sup> Tima nuwashkam wakitki jeen jegakmá, nawanji wakan pegkegchau egkemtuamunak agkan wajas pegaknum tepettaman wainkauwai.

*Aents chichachun Jisus etsagagbau*

<sup>31</sup> Jisus Tiro nugkanum pujau jinki Sidón nagkaemak, Galilea kuchajin jegauwai.

<sup>32</sup> Nunikmatai aents empekú dewaun itaantaju, dutikawag:

—Uwegmin achigtukta, —tusag segaidau.

<sup>33</sup> Tiagtai Jisus aents nuninun akanak juki, ni tsajam uwejen kuwishin inujuauwai; dutika usukin juki nuna inayin antinkauwai. <sup>34</sup> Dutika wajan nayaimpinum pagkai mayatak: “Éfata”, tau. (Nunak “ujanta” taku tiuwai.)

<sup>35</sup> Tusa tamawaik aents antuchun kuwishig ujaniuwai, inayishkam pegkeg wajasui, nunikmatai shiig chichakú. <sup>36</sup> Dutika:

—Makichik aentskesh ujakaigpajum, —tiuwai. Tusa tibau ainayatak nuní senchi etseguidau. <sup>37</sup> Imatjiagtai shiig puyatjusag: “Ashí dekas pegkejan takaawai, empekkunash antumtikawai, chichachunash chichamtikawai”, tuidau.

## 8

### *Jesus cuatro mil aents ayugkamu (Mt. 15.32-39)*

<sup>1</sup> Nunú tsawantinig kuashat aents tuwakaju asag, yumainji atsuuidau asagmatai, Jisus ni jintintaiji aidaun untsuká ijumag:

<sup>2</sup> —Ju aents aidaun wait anentuinajai, juwi wijai kampatum tsawantai yujumkanash yutsuk batsataina duwi, <sup>3</sup> wi yujumkan ayugtsuk ishiakmak, jeen jegatakamá pimpikiag jika iyaumain ainawai, dita atushtanmaya kaunkajush aina duwi, —tau.

<sup>4</sup> Tutai niina jintintaiji aidau aiinak:

—¿Tuwiya jutiish aents atsamunum pujag jiniautish jusha ajamsagtatji?

<sup>5</sup> Tiagtai ditan iniak:

—¿Wajupa pagka ajutjamainawa?

Tama:

—Siete pag ajutjamui, —tuidau.

<sup>6</sup> Tiagtaí:

—Aents nugkanum batsagtajum —tusa ishiaku.

Dutika ashí umikagmatai pagkan juki, Apajuin see tusa puujá ni jintintaiji aidaun tinabiu, dita aentsú susatnume tusa. Dutikam ditashkam aentsun tinamkaju. <sup>7</sup> Namakshakam ujumchik au asamtaí, dutiksag Apajin aujus nunashkam tinamkagtitajum tusa tinabiu. <sup>8</sup> Dutikawajam yuwawag shiig ejemakaju. Nunikagmatai pag mamayakjai ampinkaun siete chagkinnum aimjajui. <sup>9</sup> Nuna yuwawajua duka cuatro mil aents tumain aajakajui. Imanun ayujuk akatek ishiakui.

*Fariseo aidau wainchatai iwainkagtukta tusa Jisus segamú*

(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

<sup>10</sup> Dutika ukukí, ni jintintaiji aidaujai botenum chimpimag Dalmanuta nugkanum weuwai.

<sup>11</sup> Nui jegamtai fariseo aidau kautuawag, Jisusjai kuashat tuesdaynau. Nuninak dekas Apajuí uchijimpashit tusag dekapsatatus:

—Nayaimpinmaya wainchatai iwainkagtukia, —tuidau. <sup>12</sup> Tusá segainam Jisus senchi mayati wajan chichaak:

—¿Wagka atum wegantutigmesh wainchatai iwainkagtukia tusagmesh tuké tajume? Dekas tajime: Atumnak makichik iwainamunakesh iwaintukchattajime.

<sup>13</sup> Tusa ukuak botenum egkemag, ataktú amain katigkuí.

*Fariseo jintinkagtutaijig levaduraya numamtnai tibau  
(Mt. 16.5-12)*

**14** Nui weenak pagkan kajimatkiag jukichaju asag yumainjig atsujuidau, nuninayatak makichik pagkan takus weedau. **15** Nuniku asagmatai Jisus:

—Nijah, fariseo aidau, nuigtú Herodesa levaduraji aina nujai kuitamamkatajum, —tau.

**16** Tutai ditak pempeentunikiag: “Junak ii pag takukchajag duwi tujamji”, tuidau.

**17** Nu tuinamun Jisus dekajua:

—¿Wagka pag pachisjumesh jiyanagme? ¿Atumek dekamainchau dekapeau asagmek utujimsajum anentaimjum? **18** ¿Atumek jime ajutjamainaigkik, wainmachu wajukmaina numamtuk wajakjum, antayatkugmesh antuchu wajukmaina numamtuk wajajum? ¿Nuniau asagmek aneaktsujum? **19** Wi jimagchik paagkai cinco mil aents ayugkamash ¿wajupa chagkina aimkamiugme ampinjau aidaush?

Tama dita aiinak:

—Doce, —tiaju.

**20** Tiagtai:

—Wi siete pagkan jukin cuatro mil aents ayugkamash ¿wajupa chagkina aimkamiugme ampinkau aidaush?

Tama dita aiinak:

—Siete aimjamiaji, —tuidau.

**21** Tutai ni ayaak:

—¿Dutikau ayatkugmek dekamainchau dekapajum?

*Betsaidanmaya aents wainmachun Jisus et-sagagbau*

<sup>22</sup> Nuna ti Betsaida jegauwai. Nunikmatai wainmachun itajiaq, antinjukta tusa segaidau. <sup>23</sup> Tama Jisuschakam wainmachun egkesá juki, yaaktauchin ukumtiki jiin usuktua, uwejen nuna jiin patatiu, dutika:

—¿Machikish wainmatsmek? —tusa iniasu.

<sup>24</sup> Tama niimak:  
—Aents aidaunak tuke numia nuninun wainjai; tujash weedaun, —tau.

<sup>25</sup> Tutai Jisus wainmachu jiin ataktú uwejen patatiu, dutikam shiig esetug niimi pegkeg wajasú, nunik atushtanmayanash shiig paan wainkau. <sup>26</sup> Nunikmatai ni jeen awebau, dutikak:

—Yaaktanmak wayawaipa, makichik aentskesh ujakaipa, —tiu.

*Pedro Jisusan amek Kristuitme tibau*

(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-22)

<sup>27</sup> Jisus nuna dutika niina jintintaiji aidaujai yaakat Cesarea, Filipo tutaya nuanuí yaakta ukukí batsamin aidaunum wegajui. Nunik jintá wesa ni jintintaiji aidaun iniak:

—¿Aents aidaush minash yaayai tujutuinawa?  
—tau.

<sup>28</sup> Tutai dita aiinak:

—Wajumak aents aidau: ‘Juan Yamijatin maa-mua nuuwai’ tujamainai, tikich chichaidau: ‘Auk Eliasai’ tujamainai, tikich tuidau: ‘Apajuí etsegtin aajakajua dutsukaitai’ tujamainawai, —tuidau.

<sup>29</sup> Tiagtai ni ayaak:

—¿Tujash atumesh, minash yaayai tujutjume?  
—tau.

Tutai Pedro ayaak:

—Amek Kristuitme, —tiu.

<sup>30</sup> —Tujash mina pachittsagmek makichik  
aentskesh ujakaigpajum, —tiuwai.

*Jesus ni maam atinji etsegkamu*  
(Mt. 16.21-23; Lc. 9.22)

<sup>31</sup> Nuna ti nagkama jintintak:

“Wi Apajuí Uchijiyyaitkun Aentsmaga Akiin-  
auwaitag nunak senchi waitkagsagtatui, apu  
aidau, sacerdote apuji aidaush, chicham umik-  
tinun jintinkagtin aidaushkam dakitjuinak man-  
tuawagtatui. Dutijuawagmataish kampatum  
tsawan asan nantaktatjai”, tusa etsegkauwai.  
<sup>32</sup> Nuna tusa paan etsegta, Pedro akanak juki  
kakaakan chichajak:

—¿Wagka amesh annush anentaim? —  
tiuwai.

<sup>33</sup> Tama ni jintintaiji aidaun ayampattsag diyak  
Pedron jiyaak:

—¡Wetá iwanchih, minai tantá wajatsuk!  
Ameq dekatsme Apajuí dutikatjai tabaujiya  
duka, aentsú anentaimtaig anentaimam duwi, —  
tiuwai.

*Jesus mina nemagtukta tautigmek atum  
wakegamuk idaikujum nemagtuktajum tibau*

(Mt. 16.24-28; Lc. 9.23-27)

<sup>34</sup> Nunik ni jintintaiji aidaun, nuigtú tikich  
aents aidaujai untsuk ijumag chichajak:

—Mina nemagtuktasajum wakegautigmek,  
atum wakegamuk idaikujum nemagtuktajum,  
nuniakjum senchi waitiakjumesh atsanjatajum.

<sup>35</sup> Ashí aents ju nugka juwi pujutan imá senchi wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwemjashtin ainawai. Untsu ashí aents mina nemagtuk pujus, nuigtú yamajam chichaman etsejak pujus jaina nu uwemjagtin ainawai. <sup>36</sup> Aents ju nugka juwiya wají aidaun, ashí niinu emakush jaakug niina wakaninak tuké uwemtikmaitsui. <sup>37</sup> Aentsuk ni wakaní uwemtijatasa akikmatmainjig atsawai. <sup>38</sup> Atum mina pachittsa chichat datsamakjum, chichamjushkam datsantakjum aents mina dekaskeapi tujutchau aidau, Apajuí chichame umijuinatsu dushakam ujakchau aidautigminak, wi Apajuí Uchijiyaikun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna, mina Apajú tsaaaptinjijai tsawan wajasan nayaimpinmaya aents pegkejam aidaujai minaknushkam: Juka midauchu ainawai, titinaitjime.

## 9

<sup>1</sup> Nuigtushkam:

—Dekas tajime: Atum juwi ijunjum juwiyatijum wajumak aidautijum eke jatsuk iwaaku pujusjumek, Apajuí inamtaiji senchijijai minau wainkatnutigmesh ajume, —tiuwai.

*Jesus yapajinamu*  
(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

<sup>2</sup> Seis tsawan asa Jesus, Pedron, Jacobon, nuigtú Juagkan juki ditanak akanki muja yakí tsakajunum wegajui. Nui ditash wainainaig Jisusa niimé yapajinawai. <sup>3</sup> Niina jaanchjig winchamtin shiig puju nieve tutaiya iman wajasuí, ju nugka

juwiya aents jaanchin senchi nijakush imatika puju emamainchau aajakuí. <sup>4</sup> Nuniaig Moisés, Eliasjai Jisusan aujuidaun wainkajui. <sup>5</sup> Nunik Pedro Jisusan chichajak:

—Jintinkagtinuh, jutiish maigkis juwig batsatgtai, kampatum aak aakmagmi. Makichik aminu, tikich Moisesdau, nuigtú Eliasdau, —tau.

<sup>6</sup> Nunak ni tabaujinakesh dekachiatak senchi ishamkamunum, tiuwai. <sup>7</sup> Nuna taig yujagkim ijikuí. Nuniaig yujagminmaya chichaak: “Juuwai dekas mina uchig anetajuk, nigki antugkujum umigkatajum”, tabaun antukajui. <sup>8</sup> Nuna timatai diikmá imá Jisusnak wainkajui.

<sup>9</sup> Nunik mujanmaya minisá:

—Atum wainkaujum nu pachisjumek makichik aentskesh ujakaigpajum, wi Apajuí Uchi-jiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nuna mantuawagmatai nantatsaigkik, —tiu. <sup>10</sup> Tusa tiajam pachitsuk idaisajui. Nuninayatak, jakau ayatkun nantaktinaitjai, tawa nunash wajukatnunak tawa tusaq iniinidau. <sup>11</sup> Nuninak:

—¿Wagka chicham umiktinun jintinkagtin aidaush, dekatkauk Eliasá taatnai tuinawa?

<sup>12</sup> Tiagtai Jisus ayaak:

—Eliasak niiyá eemak taatnai nunik tikich takastinun umiktinai tibauwa duka dekaske. Tujash ¿wajintu agagbauwaita Apajuí Uchi-jiyaitak Aentsmaga Akiinatnun pachisash, senchi waittsatnai nuigtush dakitjamu atinai tatsuak?

<sup>13</sup> Tujash wi tajime: Eliasak taabi, nunikmataish dita pegkegchau takaamujinak dutiksag inagkeatkiagmayi. Agagbaunum niina pachis tawa dutiksajag, —tiu.

*Wakan pegkegchau uchin egkemtuamun Jisus  
etsagagbau*

(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Nunik ni jintintaiji aidau batsatbaunum jegakmá wainkaju kuashat aents tuwajuk aun, tuja chicham umiktinun jintinkagtininchakam ditajai tudayinaun. <sup>15</sup> Nunidau Jisusan wainkag puyatuk tupikatkiag jegaantag kumpamawajui. <sup>16</sup> Nunikmatai ditan iniak:

—¿Wají pachisjumea ditajaish tudaijume? —tau.

<sup>17</sup> Tutai aents tuwakbaunmaya makichik ayaak:

—Jintinkagtinuh, mina uchijun wakan pegkegchau egkemtua chichachu etugtimun amina itajuagme. <sup>18</sup> Juka wakan egkemtamak kujaak, saun kaput apak, nain takegtak, ichichkam patamnuwe. Imatijutin asamtai amina jintintajum aidaun, jiigtugkitajum timajai, tujash tujinkagmae, —tau.

<sup>19</sup> Tutai Jisus ayaak:

—¡Aents dekaskeapi tuchau aidauwah! ¿Wajupá dukapea atumjai ijunjanush puju mainaitja? ¿Wajupá dukapek dakastajime minak dekaskeapi tujuttinme tusanush? —Nuna ti: —¡Itantá! —tiuwai.

<sup>20</sup> Timatai uchin ejentuntaju. Dutiktai wakan nunú uchin egkemtaushkam Jisusan wainak uchinak waugmitkaku, dutikam nugká iyaag tanagak saunak kaput apakú. <sup>21</sup> Imatiktaí Jisus uchí apajin iniak:

—¿Wajupa tsawantaiya junash imatiká pujugnaita? —tau.

Tama:

—Uchuch aig nagkamauwai. <sup>22</sup> Dutikau asa jinumash jiyata tinuwe, namakash ajug maata tinuwe. Ame machikiuchikesh dutikmainaitkumek wait anenkagtujam jutiish yaijatkata, —tau.

<sup>23</sup> Tutai Jisus ayaak:

—Dutikmainaitkumek tiipa; aents dekaskeapi tauk ashí dutikmainai, —tiu.

<sup>24</sup> Nuna taig uchí apajishkam senchi untsumak:

—¡Dekaskeapi tajai! ¡Wi dekaskeapi tumain dekapeachkuish yainkata! —tiu.

<sup>25</sup> Jisus kuashat aents tuwagtai wainak, wakan pegkegchaun jiyaak:

—Wakan chichachu empekuwah, wi tajame: ¡Jiinkim ukuktá, ataktuk waketjukmek egkemtuawaipa! —tiu.

<sup>26</sup> Tama wakanchakam senchi untsumak uchin kujamtikak waamak jiinkiuwai, nunikmatai uchik jaka iyaantu. Nunitai kuashat aents chichainak:

—Uchik jakae, —tuidau.

<sup>27</sup> Tujash Jisus uwegnum achiká inankiu, dutikam wajantú.

<sup>28</sup> Nuna dutika Jisus jegá wayamtai, ni jintintaiji aidau agkan niinak iniinak:

—¿Wagka jutiish jiiktakamaish tujinkamji? —tuidau.

<sup>29</sup> Tiagtai ni ayaak:

—Ju wakania juka makichkish kakajus jiimait-sui, Apajuí aujku yujumak ijagmaka pujachkuik, —tiu.

*Jesus awentsag ni mantamnatnuji etsegkamu  
(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)*

<sup>30</sup> Nuwiya jiinki Galilea wegamun makichik aentskesh dekawainum tusa Jesus dakitau, <sup>31</sup> niina jintintaiji aidaun jintintuata tau asa. Nunik jintintak tau:

—Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinawa nunak, tikich aents aidaunum sujukag idais-agtatui, dutikawagmatai maawagtatui. Tujash jakaashkam kampatum tsawanta juwi nantakta-tui, —tau.

<sup>32</sup> Tutaish ditak nuna takumpap tawa tusag dekamain dekapenachu. Nuninakush ajantu-idau asag iniaschajui.

*Yaki dekas imá wagaakush atinaita tiagbau  
(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)*

<sup>33</sup> Nunikag yaakat Capernaum jegawajui, nui jegá wayaa batsatbaunum Jesus ni jintintaiji aidaun: ¿Jintaa minisjumesh wají chichamjimugme? tau. <sup>34</sup> Tujash ditak chichainachu, jintaa minisag ditak pempeentunikiag, yaki imá wagaakush atinaita tudyaju asag. <sup>35</sup> Nuniagtai ekeemas, ni jintintaiji doce aina nuna untsuká ikaunman: Ni eme anentai atatus wakegauk, tikichi takajin nuigtú imanchauch amainai. <sup>36</sup> Nuna ti uchin ejapeen awajus midaaki juki chichaak: <sup>37</sup> Aents mina nemagtuidau ju uchia jumamtin aina juna, shiig anentus juwidauk minashkam mina Apagnashkam aikasag juwinawai.

*Jutiin shiwagmatjamtsu duka jutiinu asa aniawai*

(Mt. 10.42; Lc. 9.49-50)

<sup>38</sup> Tutai Juan:

—Jintinkagtinuh, aents wainkamji amina daagmin wakan pegkegchaun jiyau, tujash jutijai minitan dakitakui amek aikawaipa timaji, —tau.

<sup>39</sup> Tutai Jisus ayaak:

—Ameek aikawaipa tusagmek tiigpajum. Makichik aentskesh mina daajui wainchatain iwainayatkug, pempeentugsagkek pegkegchau-nak chichagtumaitsui. <sup>40</sup> Jutiin shiwagmatjamtsu duka, jutiinu asa nuniawai. <sup>41</sup> Tuja makichik aentskesh atum mina nemagtin asagmin, yumin uwagta tusa amasú aidauk, dita wají shiig pegkeg jukitnujig ajiagtinai.

*Tikichin pegkegchau emaidau tibau*

(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)

<sup>42</sup> “Mina dekaskeapi tusag nemagtuidau ju uchi piipichia jumamtin aidaun makichkikesh pegkegchaun takamtikaidauk, dekas kaya muun dekeetai aina iman jukí kuntugnum jigká detuais nayants ajugká ajapmain ainatai. <sup>43</sup> Amina uwejum tudaun takamtijamkuig, tsupika ajapmaina numamtuk wajaktá tudaun takat idaikum. Dekas pegkejai tudaun idaisau asá, pujut tuke atina nui makichik uwegtin waimaina numamtuk wajamuk, jimá uwegtin asá suwimak juwaku jii ajumaish kajinchau, <sup>44</sup> akash jinuchu aina nui ajapeam amaina nu. <sup>45</sup> Amina dawem tudaun takamtijamkuig, tsupika ajapmaina numamtuk wajaktá tudaun takat idaikum. Dekas pegkejai

tudau idaisau asá, pujut tuke atina nui shutusá waimaina numamtuk wajamuk, jimá dawentin asá suwimak juwaku jii ajumaish kajinchau, **46** akash jinuchu aina nui ajapeam amaina nu. **47** Amina jiim tudaun takamtijamkuish, ukuinkam ajapmaina numamtuk wajaktá tudau idaikum. Dekas pegkejai tudau idaisau asam, Apajuí inamtaijin makichik jiiyaik niimsá waimainaitam numamtuk wajamuk, jimá jiintin asam, **48** akash jinuchu, jiish ajumaish kajinkashtina nui ajapeam amainaitam nu.

**49** “Ashí nunú aidauk weegai kachikbau kakajus kautsama numamtuk, dita takasbaujijai jiinum batsatkush tuke jakachagtin ainawai. **50** Week<sup>◊</sup> dekas pegkejai, tujash jea jeatiji megkagak sakam wajasmataish, ¿itugsaya ataktush jea jeatush emamainaita? Dekas atumin weega anmamtinun Apajuí pujutan amasbau ajutjemainai. Nunikmatai tikich aidaujaish shiig anendaisajum agkan batsamainaitjume.”

## 10

### *Nuwak idaimaitsui Jisus tibau (Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)*

**1** Jisus Capernaumnumia jiinki Judea nugkanum jegaa, Jordagka amain katigkú. Nunikmatai aents aidau tuwagkajam ataktú ni jintinkagtutaijinak dutiksag jintinkagtau. **2** Nuniai fariseo aidau pegkegchaunum dekapsatasag jugaantag iniasaju, nuwennush

---

<sup>◊</sup> **9:50** Diistá Mateo 5.13

nuwenash idaimainashit tusag. <sup>3</sup> Tuinam Jisus ayaak:

—¿Moisesash atumnash wajukatajum tujabijuaita?

<sup>4</sup> Tama dita aiinak:

—Moisesak papí idaidaiku najantai umikjum nuwemek idaimainaitjume, tujabiuwai.

<sup>5</sup> Tiagtai Jisus chichaak:

—Juna dutikatajum Moisés tujabiajua nunak atum chicham umitnumash katsujam asagmin tujabiajui. <sup>6</sup> Tujash yama nagkamchakug Apajuik aishmagkun nuwajai najanauwai.

<sup>7</sup> Dutikamu asag aishmag nuwenkug apajin, dukujin ukuak niina nuwejaig pujumainai,

<sup>8</sup> nunikag makichik iyash wemainai. Nunin asag jimaja nuninchauwai makichkia numamtinai.

<sup>9</sup> Nunin asamtai Apajuí nuweamua nunak makichik aentskesh idaimitkamain ainatsui.

<sup>10</sup> Tusa ukukmatai Jisusa jintintaiji aidau jegá jegawag, nuna pachis iniidau. <sup>11</sup> Tusá iniam:

—Makichik aentskesh nuwen idayas tikich nuwajai nuwenkug, jeteken ekajeak nunimainai,

<sup>12</sup> nunisag nuwashkam aishin idayas tikich aentsnum nemakug, aishin ekajeak nunimainai, —tiuwai.

*Jesus uchi ikautkamu*  
(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)

<sup>13</sup> Juna ashí tusa inagnai, uchi aidaun Jisus uwejen antinjukti tusag ikautkajui. Imatikiagtai ni jintintaiji aidau, uchin ikaunmaina nuna jiyaidau. <sup>14</sup> Dutikiagtatman Jisus wainak kajek chichajak:

—Tutsuk idaisatajum, uchi aidauk minai kauntatnume utugkajum awagkigpajum. Jujú uchi anentaimaina jumamtin aidaunum Apajuik inamjata tawai. <sup>15</sup> Dekas tajime: Aents aidau uchi mina anentaimjutuina imanis anentaimjutuinachuk Apajuí inamak amain ainatsui.

<sup>16</sup> Jisus nuna tusa makí makichik uchin midiaki juki, uwejen achiak:

—Apajuí yaimpaktinme, —tiuwai.

*Datsauch wiyakuch Jisusjai chichasbau  
(Mt. 19.16-26; Lc. 18.18-27)*

<sup>17</sup> Nuna dutika Jisus jinki jintá wetatman makichik aishmag tupi tupikakua amainag tikishmatug pujus iniak:

—Jintinkagtin pegkejah, ¿wajina dutikmainaitja pujut tuke atina nuna jukitasanush?  
—tau.

<sup>18</sup> Tama Jisus ayaak:

—¿Wagka pegkejá tujutme? Makichkish pegkejak atsawai, imá makichik Apajuiya duke pegkejak. <sup>19</sup> Amek dekame chicham umiktin agagbaunum: ‘Tsanijinawaipa, magkagtawawaipa, kasamkaipa, wainkamek tsanumkagtujaipa, wainkam tsanumjam tikichdau jukipa, amina apa dukuai eme anentsam diyaakum yaigtá’, tusa tawa nunú.

<sup>20</sup> Tama ni ayaak:

—Jintinkagtinuh, wika nunak uchuch nagkamsanuk ashí umikuitjai, —tiuwai.

<sup>21</sup> Tutai Jisus wait anenmain diis chichajak:

—Makichik umimain ajutjame: Wetá nunikam ashí amina ajutjamaina duka sujukam ujunauch

aina nu susata. Nu dutikawamin nayaimpinum wajigmik ajutjamtinai. Nu dutika ukuakum waitiakmesh atsanjam nemagtukta, —tiuwai.

<sup>22</sup> Nu tama antuk, nunimainchau dekapeg wake besecká weuwai, shiig wiyakuch asa.

<sup>23</sup> Nunikmatai Jisus nui ijunun ayampá ashí diis ni jintintaiji aidaun chichajak:

—Wiyakuch aidauk Apajuí minai inamjati tusag kakajus idaimamainchau ainawai.

<sup>24</sup> Nuna tutai jintintaiji aidauk puyatkag ijuntsaju. Nunikagmatai Jisus ataktú chichaak:

—Uchig aidauh, aents aidau niina wajijin imá senchi puyatjuidauk, kakajus Apajuí inamak amain ainatsui. <sup>25</sup> Camellok aujá jiinish waigká nagkaemamainai. Tujash wiyakuch aidauk Apajuí minai inamjati tusag kakajus idaimamainchau ainawai.

<sup>26</sup> Nuna tutai antukag nuní nagkaemas puyatkag:

—¿Yaki tujash uwemjaush amainaita? —tusag ditak ininidau.

<sup>27</sup> Tiagtai Jisus ditan diis chichajak:

—Aents diismak juka utugchatai machikish dutikmaitsui, tujash Apajuiyaig annuchui, nigka ashí dutikmainchaunash dutikmainai.

*Mina nemagtuidaук ditanu ukukbaujin nagkaesau jukiagtinai tibau*

*(Mt. 19.27-30; Lc. 18.28-30)*

<sup>28</sup> Tutai Pedro ayaak:

—Jutii aidautik ashí iina ajutjamaidauk ukuinaku nemagkamiajime.

<sup>29</sup> Tutai Jisus ayaak:

—Dekas tajime: Ashí aents mina nemagtuinak yamajam chichama nunakesh etsejak, jeen, yachin, umayin, apajin, dukujin, nuwen, uchijí aidaun, nugke aidaunash ukukiu aidauk,<sup>30</sup> yamaik ju nugka juwig pujusag, ciegka imania jukiagtinai: Jee aidau, yachi aidau, umayí aidau, dukují aidau, uchijí aidau, nuigtú nugke aidaujaí ukukbauwa nuna nagkagas. Waittsajash atak atina duwi pujut tuke atina nui pujusagtin ainawai.<sup>31</sup> Tujash kuashat aents dekatkau atatus wakegaina nu ukunum juwakagtinai. Untsu iman atan anentaimtumachu aina nu dekatkauk agtinai.

*Kampatuma juná Jisus ni mantamnatnuji et-segkamu*

(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)

<sup>32</sup> Jerusalén jegawagtatus weedau. Nuniamunum Jisus eemak wegai ni jintintaiji aidauk ishamainak puyatkiag weedau. Nuniagtai ataktú niina jintintaiji doce aina nuna yajuak akankiag, wajuk dutikawagtatua nuna pachis ujaidau. <sup>33</sup> “Yamai Jerusalén jegattag duwi, wi Apajuí Uchijiayitkun Aentsmagan Akinauwaitag nunak achigkag sacerdote apuji, chicham umiktinun jintinkagtin aidaunum ejetuawagtatui. Dutijuawagmatai dita jujukiag judiuchu aidaunum dita maatnume tusag sujutkagtatui. <sup>34</sup> Dutijuawagmatai pegkegchaun chichagtuinak dushí dushiktuinakuag, asututan asutu, usuktutnash usuktu awa awajtuinakua mantuawagtatui, tujash dutijuawagmataish kampatum tsawanta juwi ataktú nantaktatjai”, tau.

*Juan Jacobo jai Jisusan segagbau  
(Mt. 20.20-28)*

<sup>35</sup> Nuna timatai, Zebedeo uchijí aidau Jacobo Juagjai, Jisusan jegaantag:

—Jintinkagtinuh, ii segattajam nunak dutiksag umigkagtukti tusa wakegaji, —tuidau.

<sup>36</sup> Tusa tiagtai Jisus ayaak:  
—¿Wajina dutijuati tusagmea wakegagme? —tau.

<sup>37</sup> Tutai dita chichainak:  
—Wakegaji amina inamtaigmin, jutii jimajaitag nunuti makichik amina untsugmin ekenkum, tikich menagmin ekejattsatin atá tusaja.

<sup>38</sup> Tiagtai Jisus ayaak:  
—Atumek mina segatjum duka dekatsjume.  
¿Atumesh mina waitkajus mantuawagtata dusha imanisjumkek waitmainaitjum?

<sup>39</sup> Tuinam dita chichainak:  
—Ehé, iishkam duka waitmainaitji, —tuidau.  
Tiagtai Jisus ditan chichajak:

—Dekas tajime: Wi waittsan jakattag imanisjumek waittsatin ainagme, <sup>40</sup> tujash mina untsujuí, tikich mina menajuí ekeemsatin atajum tusanuk tumaitsujime. Nunak mina Apag ya aidau ekeemsatnujinak umigkauwaita nuna ekentsagtinai.

<sup>41</sup> Nunú tabaun diez aina nu antukag, Juagkan Jacobo jai senchi kajegkajui. <sup>42</sup> Nuniagtai Jisus ditan untsuká:

—Atumek shiig dekagme, tikich nugka aina nuna apuji aidau judiuchu aina duka, aentsnak ditanua nunin emak inainawai. Untsu nunú apu

aina nuna aentsji aidau, aents aina nuna dita wakegamen inau ainawai. <sup>43</sup> Tujash atumek aajagmek dutikdaimain ainatsjume. Nunitsuk atum ainajum anuiyatijum eme anentai atasajum wakegautigmek tikich aina nu takajin amainaitjume. <sup>44</sup> Atum ainajum anuiya eme anentai atatus wakegauk, ashí tikich aidaun inake amainai. <sup>45</sup> Wagki wi dekas Apajuí Uchiyyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nunak, atum aidautijum mina takagtustinme tusanuk taachuitjai, wi dekas atumin takagkun mantamanan kuashat aents aidau pujutin uwemtijata tusan taamjai, —tiuwai.

*Bartimeo wainmachun Jisus etsagagbau  
(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)*

<sup>46</sup> Nuna tusa Jericó jegawajui. Nuwiya jiinki Jisus niina jintintaiji aidaujai, nuigtú shiig kuashat aents ashinai, aents wainmachu Bartimeo daagtin Timeo uchijí jintá yantam ekeemas, aents nagkaemagtai kuichik sujustajum tusa sumá eketu. <sup>47</sup> “Jisus Nazaretnumia nagkaemawai”, tabaun antuk, untsumtan nagkamau. Nuniak:

—¡Jisusah David wegantu uchijiyah minash wait anenjugta! —wajau.

<sup>48</sup> Imattai kuashat aents aidau jiayaidau itatkati tusag. Tusá jiyamash nigka nuní senchi untsumak:

—¡David wegantu uchijiyah, minash wait anenjugta! —wajau.

<sup>49</sup> Imattai Jisuschakam nui wajan:  
—Untsuktajum juwi tantati, —tiu.

Timatai wainmachun untsuinak:

—Yamaik untsugmawai kajintsam tantata, —tuidau.

<sup>50</sup> Tama niishkam pataká nugkuagbaunak awik nugká aepeak, tseke wajakí Jisus wajamunum jegantuí. <sup>51</sup> Nunikmatai Jisus iniak:

—¿Minash utugtukti tusamea wakegame? —tau.

Tama wainmachu ayaak:

—Jintinkagtinuh wika wainmaktasan wakegajai, —tiu.

<sup>52</sup> Tutai Jisus:

—Yamaik wetá, amek kajintsá anentaimam duwi tsagajume, —tiu.

Tusá tamawaik wainmakui, nunik Jisus wetai niishkam Jisusjai weuwai.

## 11

*Jesus Jerusalén apu wajasá wayamu  
(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)*

<sup>1</sup> Jisus ni jintintaiji aidaujai Olivosan muajin jegawaju, yaakat Betfagé, nuigtú Betania Jerusaleignum tikiju awa nui, nunik ni jintintaijin jimajan awemak:

<sup>2</sup> —Au yaakat jegattak aents batsata awi weta-jum, awi jegakmajum burro makichik aentskesh entsamchatai tsakatuch wajau wainkattagme, nu atia jukim itagtutajum. <sup>3</sup> Nunú juwagmin makichik aentskesh, ¿wagka aikagme? tujamku-jaish, Apu atsumawai, ajum awagtugmaktatui tusa ukuktajum, —tiuwai.

<sup>4</sup> Tiajam wejiag diikmá, waitainum agaa jinta tuniasunum jigkam wajattaman wainkag atidau.

<sup>5</sup> Dutikiagtai nui aents ijunaidau:

—¿Utugkatagsagmea burrush atiagme? —tuidau.

<sup>6</sup> Tiagtai ditashkam, Jisus titá tibaunak, dutiksag ujak ukukiajui. <sup>7</sup> Dutikawag burron jukiag Jisusan itaantaju, dutikawag burro tun-tupen awantak nugkuagbauji jukiag aitkajui, dutikawagmatai Jisus ekeemiu. <sup>8</sup> Nunik wetai kuashat aents asag, dita awantak nugkuagbaujin jintanmag aitug emaidau, dutikainai tikich aidauk dukan tsupijag jintanum ainag emaidau.

<sup>9</sup> Dutikiagtai aents dekas eemak ashinu, ukunum minidaujai senchi untsumkag:

—¡Apajuí awemamu iina agkanmitkagmatin miná jujú emematiagmi! <sup>10</sup> ¡Iina apachji apu David inamajakua nunisag inamjatatus miná jujú emematiagmi, nigki nayaimpinmayanash agkanmitkattawai! —wajaidadu.

<sup>11</sup> Nunik Jisus Jerusalén jegaa, jega Apajuí ememattainum wayauwai. Nunik nui ashí wají agtatmanak diis ukuak etsa akagu asamtai, niina jintintaiji aidaunak ashí yajuak Betania weuwai.

*Numi higuera tutai nejenchaun Jisus yumigja maamu*

(Mt. 21.18-22)

<sup>12</sup> Betania kanag jiinkiag wegamunum Jisus yapajau, <sup>13</sup> nunikmá higuera shiig dukejuk wajattaman ikaag wainak wejiu neje atsuash tusa diistatus. Nunikmá nejetí jegachu asamtai neje atsutai, <sup>14</sup> Jisus higueran chichajak:

—¡Ame nejeamunak makichik aentskesh tuke yuwachagtin ainawai! —titatman niina jintintaiji aidau antugkajui.

*Jega Apajuí ememattainum aents batsatun Jisus jiigbau*

(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>15</sup> Jerusalén jegawag jega Apajuí ememattainum Jisus wayaa, nui sujak batsatun sumau aidaujaí agaa jiijú, dutikak aents kuichki yapajiin aidau mesajinashkam shitatki akaketuk, paumá sujin aidau ekeemtaiji aidaunash dutiksag ashí akaketkau. <sup>16</sup> Jega Apajuí ememattaiya nui makichik aentskesh takusá wayawainum tusa shiig dakitau. <sup>17</sup> Nunik jintinkagtak:

—Apajuí chichame agagbaunum:

“Mina jegajuk ashí tikich nugkanmaya aidau Apajuí aujuinaku ijuntaiyai tama atinai” tawa nuniaig atum kasá aidau batsamtai emaugme, —tiu.

<sup>18</sup> Nuna timatai sacerdote apuji, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai antukag, wajuk maawajik tuidau. Tuinayatak ni jintinkagtamuñ ashí aents aidau puyatjus antujuidau asagmatai nuna ishamaidau. <sup>19</sup> Nuninai Jisusak kiitai niina jintintaiji aidaun yajuak, nunú yaaktanak ukuak yajá weuwai.

*Higuera kukajú wainkamu*

(Mt. 21.20-22)

<sup>20</sup> Nui kanajag kashikmasag nagkaemakmag, higuera ashí kagkapejai kukag wajattaman wainkajui. <sup>21</sup> Nunik Pedro adeag Jisusan chichajak:

—Jintinkagtinuh, diisia ame higuera yumigjam ukukmaum nu kukajá wajana, —tau.

**22** Tutai Jisus ayaak:

—Imá Apajuiyaig kajintsá anentaimsatajum.

**23** Dekas tajime: Makichkitigmekesh utujimsa anentaimtsuk, dekaskeap nuniktatua tusajum ju muja chichagkujum: ‘Juwi atsuk nayantsanum wajaata!’ tamak nunisag nunimainai. **24** Nuaduí tajime: Atum Apajuí segattajum duka dekas sujustatuapi tusajum segatajum, nuniakjumek jukittagme. **25** Atum Apajuí aujkugmek, tikichjai kajegdaikamu ajutjamkuig tsagkujatajum, atum-nashkam Apajuí nayaimpinum puja dushakam aikasag tsagkugtamjatnume atum pegkegchau chichakbaugminash. **26** Atum nu tsagkugchataik, atumin Apa nayaimpinum puja dushakam, atumin tudaugminash tsagkugtamjashtatjume.

### *Sacerdote apuji Jisusan iniasbau*

(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)

**27** Juna timatai wakitkiag Jerusalén kaunawajui. Nunik jega Apajuí ememattainum Jisus wekaetatman sacerdote apuji, chicham umiktinun fintinkagtin aidau nuigtú tikich apu aidaujai jegaantag, **28** iniinak:

—¿Aminash ya fintinkagtuata tusash awetamae? ¿Yana chichamenia jusha juniame? —tuidau.

**29** Tuinam Jisus ayaak:

—Wishakam iniastajime, atum nu aigkagmin ujaktajime ya jutikata tujutmataiya jutikaja junnash. **30** ¿Ya awemauwaita Juagnash yamijatjati

tusash, Apajuik awemauwait, atsa aents aidauk awemauwait? nunú aigkatajum.

<sup>31</sup> Tama utujimkag, ditak pempeentunikiag chichainak: “Juagnak Apajuí awemauwai tajinish, ‘¿Tujash wagka dekaskeapi tichau ainagme’ tujamtata jama? <sup>32</sup> ¿Aents awemauwai titajish?’” Tuinayatak ashí aents aidauk Juagkak dekaskenum Apajuí etsegtinai tuidau asagmatai ishamaidau. <sup>33</sup> Nuninak Jisusan chichajuinak:

—Dekatsji, —tuidau.

Tiagtai Jisus ayaak:

—Ayú, wisha tichattajime yana chichamenia jutikaja nunak, —tiu.

## 12

*Inak pegkegchau aidau pachisa augmattsamu  
(Mt. 21.23-46; Lc. 20.9-18)*

<sup>1</sup> Jisus ataktú augmatbaun pachis aents aidaun jintintak, tau: “Aents niina ajajin uva aa-jakuí, dutika tanishig, uva yumiji ijugtinnash umik, wajasá diistinnash torre tutain yakí jiikuí. Dutika wajumak aentsun atum ju takastajum dutikakjum minash sujustajum tusa susa ukuak, nigka tikich nugkanum atushat weuwai. <sup>2</sup> Nunik uva juut jegamtaí, makichik inaken awemauwai, aents ajanum takaina nui jegamtaí, uva neje susam, juki itagtuati tusa. <sup>3</sup> Dutikam jegamtaí ajanum takaina nunú achikag suwi suwimainakua, wainak awagkiuwai. <sup>4</sup> Dutikawagmatai tikich inaken awemauwai, dutikam jegattaman, nunashkam kayai

tukuí tukuinakua upu upujukiag, pegkegchau chicha chichajuinakuag awagkiajui.

**5** “Nuna dutikawagmatai ataktushkam tikichin awemauwai, dutikam jegattaman maawajui. Dutikamtaí nuní kuashat ishiakui. Dutikawajam jegattaman, tikich aidaunak suwimawag ayatak awa awatuinakua awakenak, tikichnak maawajui.

**6** “Dutikawagmatai inagnamun niina uchijí makichkiuch aneetaiji ajamun, takaak batsatbaunum awemauwai: ‘Mina uchignak ajan-tusampap diimain ainawa’ tusa. **7** Tujash ajanum takaina nu ditak pempeentunikiag: ‘Auwai ju aja juna jukitnuk, dekas maa ajapeaku, juka iinu emami’, tuidau. **8** Tusag achiká maawag ajá ukumtikiag ajapawajui.

**9** “¿Nunash ajagtina dusha itugmainaita? Dekas ajagtina nu tajakug nunú ajanum takaina nunak kajeg utsaak, tikich aents aidaun susa idaimainai.

**10** “Atumek ausachukaitjum Apajuí chichame agagbauwa nui:

‘Aents jegá jegamin aidau kayá ajapawajua nunú, kaya dekas jegá ichichkatin apuntu-tia iman wajasé,

**11** nunak Apajuí dutikau asamtai, jutii anentaig ejetumaitsui’ tawa duka”, tiuwai.

**12** Tutai: “Nuna augmatus tawa nunak, iina tujamak tawai” tusag achikta tuidau, tujash aents tuwakajua nuna ishamaidau asag ukuinak wegajui.

*Apú kuichkiji pachisa Jisus iniasbau  
(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)*

<sup>13</sup> Nunik ukukiag fariseo aentsji aidaun, Herodesan aentsji aidaujai pachiachmau Jisus iniastajum, tamash wajintig timatai duwi tsanumujugmi tusag ishiakaju. <sup>14</sup> Dutikawajam ditashkam Jisusan jegaantag:

—Jintinkagtinuh, jutiik shiig dekainaji, amek dekaskea duke etsegme, tikich aentsun niimé diigsam shiig awajkatasamkesh chichatsme, imá Apajuí jintiya duke pachisam jintinkagtau asamin, amin iniajame: ¿Roma apuji kuichkiji atinush sumainashit, atsa sumainchaukah? —tusa iniidau.

<sup>15</sup> Tama Jisus dita tsanubaujin dekaju asa:

—¿Wagka minash tsanujatasagmesh wakejutagme? ¡Makichik kuichik itagtuaakjua diistajai! —tiuwai.

<sup>16</sup> Tutai ejentuntam diisá:

—¿Yana niimé dakumkaya daajish agagbauwaita? —tau.

Tama dita aiinak:

—Anka Roma apuji dakumkamui, —tiaju.

<sup>17</sup> Tiagtai Jisus ayaak:

—Roma apujinua duka nigki susatajum, Apujinua dushakam imá Apajuik susatajum, —tiuwai.

Nuna timatai anentai jegagchajui.

*Jakau nantagtin pachisa iniimsamu  
(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)*

<sup>18</sup> Nuniku ai saduceo aidaushkam Jisusan tajuntajui, ditak aents jakauk nantakchagtin ainawai tinu asag Jisusan iniinak:

**19** —Jintinkagtinuh, Moisés papí agag ukugtamkiwa nui: ‘Aents nuwan juki uchí akiitsuk jakamtaig, ni yachintin nuwan juki uchin aki-imainai, dutika yachí uchijiya nunin emamainai’ tawai. **20** Nuniamunum siete yachigbau aajakuí. Nuanuiya nagkamchak iwai nuwenauwai, tujash uchin akiitsuk jakauwai. **21** Nunikmatai tikich yachi jukiuwai. Nunik niishkam uchinak akiitsuk jakauwai. Kampatuma nu jukishkam nunisag jakauwai. **22** Nuni nuninakua siete aajakajua duka uchinak akiitsuk ashí jinawajui. Nunikagmatai duwi pujus nuwashkam jakauwai. **23** Siete aajakajua duka ashí nunak nuwatkaju aina duwish ¿yana nuweg atinaita atak nantinamunmash? —tuidau.

**24** Nuna tiagtai Jisus ayaak:

—Atumek Apajuí chichamen tawa dusha dekachu, niina senchijiya dushakam wainkachu ainajum nuaduí dewakugme. **25** Jakau aidau nantajagtin aina duwik makichkish nuwenachagtinai. Apajuí aentsji nayaimpinum batsata nuninuk agtinai. **26** Tujash jakau nantajagtinun pachis, Apajuí numi zarza tutai kegamunum chichakbau Moisés agagbauwa nui: ‘¿Witjai Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajuijinuk’ tawa duka ausachukaitjum? **27** ¡Apajuik jakau aidau Apajuijinchui, iwaaku aina nuna Apajuijiyai! Nunin aig atumek shiig kuashat dewagme, —tiuwai.

*Chicham dekas puyatjusa umiktin  
(Mt. 22.34-40)*

**28** Saduceo aidau tiagtai Jisus shiig aikmatai, chicham umiktinun jintinkagtin antuku asa, jegan tun iniak:

—Chicham umiktin aina nuwiyah ḡtuwaita dekas puyatjusa umimaina dusha? —tau.

**29** Tutai Jisus ayaak:

—Chicham umiktajum tibau aina nuwiya dekas puyatjusa umimainuk juuwai: ‘Israel aidauwah, Apu iina Apajuijiya duka imá makichkiuchi. **30** Amina Apujum Apajuiya nu imá senchi aneeta, nuniakum imá niinig anentaimsam pujustá, Apajuinu pegkeg aina duke dekaata, ashí Apajuí wakega duke takastá’, tawa juuwai dekas puyatjusa umimainuk. **31** Untsu tikich jujai betekmamtina duka: ‘Amijai ijutkamushkam amek anenmamsam aneeta’ tawai. Tikich chicham umiktin juna nagkaesauk atsawai.

**32** Ju aatsa tima chicham umiktinun jintinkagtingchakam:

—Jintinkagtinuh duka dekas tame, imá makichik Apajuik awai, tikichik atsawai. **33** Shiig pegkejai Apajuí senchi aneamua duka, Apajuinu pegkeg aina nu dekamushkam, niinig anentaimsa pujuta dushakam, ashí ii takaamua duka imá niinuk atí tusa takaamushkam. Apajuí senchi anea duka aatus nunimainai. Nuigtú, amijai ijutkau aidauushkam amek anenmamsam aneeta tibauwa dushakam pegkejai, nunú aatsa nuniamu Apajuinak shiig awagmawai, tudaū tsagkugnagtasa kuntin maa apeamua nuna nagkagas, —tiuwai.

**34** Tusa shiig anentaimas timatai, Jisus chichajak:

—Apajuí inatjati tusam idaimamtak namput wajatsme, —tiuwai.

Nuna timatai makichik aentskesh iniiemainchau dekapjaju.

*Kristush yaá wegantukita tibau*

(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)

<sup>35</sup> Jisus jega Apajuí ememattainum jintinkag-  
tak:

—¿Wajuk asamtaiya chicham umiktinun  
jintinkagtin aidaush, Kristuk David wegantu  
atinai tuinawa?      <sup>36</sup> David Wakaní Pegkeji  
chichamtikam:

‘Apu mina Apujun chichajak:  
Mina untsujuí ekeemsata,  
nunikamin wi amina shiwajum aidaunak aminí  
ikaunmakmatai  
duwi ame diisminum’, tiuwai.

<sup>37</sup> David mina Apug tawa nuniaish: ¿Wajuk  
asaya David wegantush amainaita? —tau.

Tutai nui aents tuwakú aidauk shiig aneasag  
antujuidau.

*Jisus chicham umiktinun jintinkagtin aidau  
pegkegchauji pachisa tibau*

(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

<sup>38</sup> Nui Jisus jintinkagtak: “Atumek  
kuitamamkatajum chicham umiktinun  
jintinkagtin aidau, nugkutai esagman nugkujá  
yujatan wakegaina nunin aigpajum, ditak  
aents kuashat ayamunum igkuntuinakush eme  
anenjus kumpamjitnume tusa wakegainawai.

<sup>39</sup> Nunisag jega ijuntainum utsanainakush,  
dekas apú ekeemtai shiig iwajamu aina  
imannum ekeemsatatus wakegainawai. Aantsag

jistatin yuwamun mash dekas ekeemtai shiig iwajamunum ekeemsatatus wakegainawai.  
**40** Nuwa waje aidau jeenash atankiag, aents aidau pegkegnap takainawa tujuttinme tusag, Apajuin au aujuinakua ukú yujau aina nunin aigpajum. Nunú aidau imá senchi suwimkan jukiagtin ainawai."

*Nuwa waje ujunauch Apajuinu anentag kuichik egkeamu*  
*(Lc. 21.1-4)*

**41** Jisus kuichik Apajuinu atin egketa inum adijis ekeemas, kuashat aents aidau kuichkin chimpiai, wiyakuch aidaushkam kuichkin kuashat chimpiaqtai diyak eketu. **42** Nuniai nuwa waje wayaa niishkam jimagchik kuichik cobre najanamu, akiktanash imanis akikchaun egkeauwai. **43** Nuwa nuna egkeamtai Jisus wainak ashí ni jintintaiji untsuká ikaunmak chichajak:

—Au nuwa waje ujunauchitak ashí aents kuichkin egkeena auna nagkagas egkeae. **44** Tikich egkeena auk kuichik ampinun egkeenawai, tujash jujú nuwa waje ujunauchitak ashí niinu auchinak egkeae, ni sumasa yumainjinakesh ampis ukutsuk, —tiuwai.

## 13

*Jega Apajuí ememattai tsayam atinai tusa Jisus etsegkamu*

*(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)*

**1** Jisus jega Apajuí ememattainmaya jiinki wetatman niina jintintaiji aina nuwiya makichik:

—Jintinkagtinuh jāmesh diisia kayash yajau ekenjá iwaja jegamkamuajah! —tau.

**2** Tutai Jisus ayaak:

—Ju ibau ekenjá jegamkamu aidau wainam juka, makichik kayakesh ekenjamu aina nuwiyang juwakchatnai, ashí tsalkbau atinai, imanisagkek asashtinai, makichik kaya tsaikchamukesh tikich kayanum ekeemi juwakukesh atsustinai, ashí tsainkatnai, — tiuwai.

*Nugka nagkantsaig wantinkagtin aidau pachisa etsegkamu*

(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

**3** Jisus Olivosan mujajin waka, jega Apajuí emematzku ijuntaijai niinis awa nui ekeemsau. Nunikmatai Pedro, Santiago, Juan, Andrés aatus jegantun niinak iniidau:

**4** —¿Nunash wajutiya dutikawagtin ainawa? Ashí nunú aidau uminkatin tsawan jegattak wa-jataish, ¿wají wantidiagtinaita? nunú ujajatkata, —tuidau.

**5** Tiagtai Jisus ditan ayaak: “Kuitamamkatajum makichkish tsanugmajainum. **6** Wagki kuashat aents aidau mina daajun adaimasag miniagtinaí nuninak, ‘Witjai Kristunuk’ tusag kuashat aentsun tsanuagtinai.

**7** “Maaninawai tuinamu antitnaitjume, nuigtú maaniawagtasa pampandayamushkam, imanikuish puyatkatin aipajum. Duka aatus nagkaemaktinai, tujash nu achatnai nagkanbauk. **8** Nugka yaignum batsamin aidau tikich nuninum batsatujai maadiagtinai, tuja nuninai

nugka muunnum batsamin aidaushkam mai imanumiajaig maadiagtinai. Ashí tikich nugkan-mash ugtinai, yapagtash tepeatnai, kuashat pam-pandayamush atinai. Jujú aina juka waitut yamá nagkamnak imanitnai.

<sup>9</sup> “Tujash atumek kuitamamkatajum, atumnak achigmakag apu chicham dekaatasa ijuntainum ejetamawagtinai, dutijamawagmatai jega ditá ijuntaiji aidaunum awaintamawag asutamawagtinai. Dutijamainak tikich apu aidaunmash ejetamawag, nui jujamkiag dekas apu nugkanum inamin aidaunmash ejetamawagtinai, mina nemagtin asagmin mina pachitus titinme tusag. Dutijamawagmatai ditá emtinish mina pachittsajum ujaktinaitjume.

<sup>10</sup> Dekas nugka nagkanbau jegatsaig yamajam chichama duka, ashí tikich nugka aidaunmash etsegkamu atinai.

<sup>11</sup> Tujash apunum ejetamawagtatus atumin jujamainakuish, wajintuk titaja tusagmek anentaimtsaipajum. Atumek Apajuí tujamtata nunú chichaktinaitjume. Duka atum chichakchattagme, Wakaní Pegkejiya nu chichamtijamkatnai. <sup>12</sup> Nunú nuniamunum ditá yachiuchijinash maatnume tusag sujiagtinai, aantsag uchigtin aidaushkam uchijinak sujitnai, uchi aidaushkam apají shiwagmawag maitin ainawai. <sup>13</sup> Atum mina nemagtin aidautigminak ashí aents aidau kajegtabiagtinai, tujash ni mina nemagtukbaunak nunisag pujusá nagkanbaunum jegá nu uwemjatnai.

<sup>14</sup> “Apajuí etsegtin Daniel aajakua nu, Apajuí dakitmainun shiig pegkegchau

dutikawagtinun pachis agajui (nuna aujuk dekaatnume): Jega Apajuí ememattai pegkegma nui aents utsanainak, dita apajimatasa dakumkamun awayawagtinai tawa nuna dutikaidau wainkugmek; atum Judea batsatutigmek mujanum pisagtajum. <sup>15</sup> Tuja jega jegamká tuntupé paka inagnakbaunum waka pujaushkam akaiki jegá wayaag wajijinak jutsuk wemainai. <sup>16</sup> Aantsag ajanum takaak pujaushkam, pataká nugkugtinun jukitjai tusag waketjumaitsei. <sup>17</sup> Nunú tsawantin nuwa ejamtin, nuigtú uchí amuntsuaku agtina nunak wait anentuinajai. <sup>18</sup> Apajuí ausatajum, atum pisamua nu tsetsek tepeamunum ajutjaminum.

<sup>19</sup> “Apajuí nugká najanauwa nui nagkamas yamaya juwish imanika waitchatain, atakea duwish imanika waittsashtin tikima senchi waitiamu atinai. <sup>20</sup> Apajuí nu waitut imadiaun imijtsuk idaitaik, makichik aentskesh uwemainchau ainawai. Tujash Apajuí niinu agtinun etegjauwa nuna wait anentau asa, waitut ayatak wegaunak imijkatnai.

<sup>21</sup> “Tuja makichik aentskesh: ‘Juwi Kristu pujawai diistajum’, tachakush: ‘Awi pujume’, awatjamainakuish dekaskeapi tiigpajum. <sup>22</sup> Kuashat aents ‘Kristuitjai’ tusa tsanumiagtinai, aantsag ‘Apajuí chichame etsejin ainaji’ tusag tsanumaidaush agtinai. Nuninak aents dutikmainchau aidaun iwainainak aentsun tsanuagtinai, dutikaidau asag Apajuí etegkamu aidaunash dita tsanuamunak tsanujagtinai. <sup>23</sup> Nuaduí atumek kuitamamkatajum, ashí jun a pachisnuk yaunchuk emtikan tibajime.

*Apajuí Uchijí Aentsmaga Akiinauwa nu minit-nuji tibau*

(Mt. 24.29-44; Lc. 21.25-28)

**24** “Nunú tsawan waitut nagkaemaig etsag suwe wajastinai, nantushkam etsanjashtinai.

**25** Nayaimpinmaya yaya punjau aidaushkam nugkanum kakeyagtinai. Imanidau asagmatai nayaimpinmaya machikish umuchmainchau aidaush buchitjatnai. **26** Nunú imanai wi Apajuí Uchijiyyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna, yujagminum pachitkau ashí mina senchigjai tsawan wajasá minamun waitkagtinai.

**27** Wi mina aentsug nayaimpinmaya aidaun ishiaktinaitjai, mina aentsug etejamu aidau ashí nugka nagkatkamunum batsatun ijumjatnume tusán.

**28** “Numi higueran pachisan augmattsan titatjim nu anentaimtustajum. Atumek higuera duke betenkakuig wamkeap esat nagkamnat-tawa tusajum dekau ainagme. **29** Nunisjumek atumshakam ashí wi tajim nunú imanisag uminag wegau wainkugmek, yamaik Apajuí Uchijí Aentsmaga Akiinauwa nu taatnuk ashí jegae-gapi, titin atajum. **30** Dekas tajime: Wi Jerusalegkan pachisan ashí tajim duka, yamai aents batsataina jusha ashí jinuinatsaig uminkat-nai. **31** Nayaimpik nugkajaig megkaejatnai, tu-jash mina chichamjuk umintsukek juwakchat-nai.

**32** “Tuja wají tsawantinig, wají horatinig taat-naitja nunak makichkish dekainatsui, nayaimpinmaya aents aidaukesh dekainatsui, tuja wikish dekatsjai, imá mina Apajuk dekawai. **33** Nuaduí

atumek aneaku batsamsajum Apajuí aujú pujutajum, nu uminkatnuk tsawantak dekachu asajum. <sup>34</sup> Juka aents atushat tikich nugkanum wegak, niina inake aidaun, jega kuitamjutkatajam tusa makí makichik inake aina nuna takatan tinamak, waitin kuitamkatnunashkam aneaku pujusam kuitamkata tusa ukuak weuwa njai betekmamtinai. <sup>35</sup> Aneaku pujustajum, jeennush wajutik taat, kintamkumpash minit, nuniachkush ae aetash, atash shinaimpash, atsa kashikmasampash taat duka shiig dekachu asajum. <sup>36</sup> Pachiachmau minak kajigká batsatjumin waipamaina numamtuk awajtamkainum. <sup>37</sup> Juna tajim junak imá atumnakek tatsujime ashí aentsun tajai: ¡Niimkau aneaku batsamsatatum!"

## 14

*Jesus maami tusa chicham umigkamu  
(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-6; Jn. 11.45-57)*

<sup>1</sup> Pascua pag levadurajai pachimtsuk yutaiya nunú jegatin jimag tsawan ai, sacerdote apuji aidau chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai Jisusan egaidau, wajuk unupiajaik achiká maawag tusag. <sup>2</sup> Tujash jista aigkik dutikachagmi, aents aidaujai pampandayamu ai, tuidau.

*Betanianmaya nuwa Jisusa buuken kugkuinui ukatjamu*

*(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)*

<sup>3</sup> Yaakat Betanianum Simón lepra achikbau etsagagbau aajakua nuna jeen, Jesus mesanum

jegan ekeemtatman, kaya alabastro tutai botella najanamunum kugkuin nardo ayatak duke najanamu akik wajaknun takusá nuwa jegantau. Dutika nuna ujak Jisusa buuken ashí ukatjauwai.

<sup>4</sup> Dutiktatman wainkag nui ijunu kajekag:

—¿Wagka ibau kugkuinnash aikash ajapeawa?

<sup>5</sup> Aikatsuk trescientos tsawan inagkeasa takasá kuichik jumaina imaan akik sujuka, nunú kuichkik ujunauch aidau yaimainajama, —tusag nuwan ashishmatuidau. <sup>6</sup> Tiagtai Jisus chichajak:

—Idaisatajum      ¿wagka      nuwauchish kajejagme? Nigka junak pegkejan jutijawai.

<sup>7</sup> Ujunauch aidauk tuke atumjai batsamiagtatui, nuniakui atum wakegakjumek yaimainaitjume, untsu wika atumjaig pujushtatjai. <sup>8</sup> Juka nuwak mina mantuawag ukujuinak, iyashjun kugkuinai ukatjukag ukugsagtina nuaduí jutijawai. <sup>9</sup> Dekas tajime: Yamajam chichama juna ashí nugkanum yujasag etsejuinakush, ju nuwa mina jutija junak tuke pachisag chichatin ainawai.

### *Judas Iscariote Jisus sujukbau*

(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)

<sup>10</sup> Nuna timatai niina jintintaiji doce aina nuwiya Judas Iscariote, jiinki weuwai sacerdote apuji aidaujai Jisus sujuktinun chichaman umiktatus. <sup>11</sup> Nunik sacerdote batsatun jegají, dutik achimainaitjume tuinam shiig aneenak kuichkin akiktajame tusag anagkuawajui. Tiigmatai Judaschakam, wajuk yupichu sujukajak tusa egatu.

### *Pascuatin yuwatin umikbau*

(Mt. 26.17-19; Lc. 22.7-13)

<sup>12</sup> Pag levaduragtuchu yutai nagkamak tsawagbaunum, Pascuatin yuwatin uwig aishmag tsakat aidau mautai asamtai, Jisusa jintintaiji aidau:

—¿Tuwig umiktaji Pascuatin yuwatnush?

<sup>13</sup> Tiagtai jimagchik niina jintintaijin awemak:

—Yaakat wetajum, nunikjum aishmag yumin aimak waketu wainkattajum nunú pataetukta-jum, <sup>14</sup> nunikjum jeen wayaakui: ‘Jintinkagtin chichagtamak: Agkantash awash wi mina jintintaig aidaujai Pascuatin yumainush’ tujamae titajum —tiu. <sup>15</sup> —Nu tajumin ni inaktugmastatui yakí tesamu muun shiig umikbaun, nuanuí ashí jutii yuwatnuk umiktajam, —tiu.

<sup>16</sup> Tusa tiajam Jisusa jintintaiji aidau shkam wegag yaakat jegakmag, ni tibaunak imatiksag wainkag, Pascuatin yuwatnunak nui umikajui.

*Jesus inagnaku Pascuatin yuwamu*

(Mt. 26.20-25; Lc. 22.21-23; Jn. 13.18-30)

<sup>17</sup> Kiyagmatai Jesus niina jintintaiji doce aina nujai jeganum utsanawaju. <sup>18</sup> Nunik mesanum pekaamsag yuwinamunum Jesus chichaak:

—Dekas tajime: Atum ainajum juwiyang makichik wijai jimajuk yuwa nu minak sujutkattawai, —tau.

<sup>19</sup> Tutai ditak wake besekag pekaamsaju, nunikag makí makichik iniininak:

—¿Wikaitag? —tutai, tikitchakam: —¿wikaitag? —wajaidau.

<sup>20</sup> Tutai Jesus ayaak:

—Doce ainajum juwiya wijai nu platunmag uchutua yuwa nuuwai, —tau.

<sup>21</sup> Tusa:

—Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akininauwaitag nunak, mina pachittsag agajajua nuna imatiksanuk umiktatjai, tujash aents mina sujutkatta nunak wait anentajai. Duka dekas akiinmainchaunas akiinawabiataih, —tau.

*Jesus mina anentaimjuttsajum yuwakjumek juní dutikatajum tibau*

(Mt. 26.26-29; Lc. 22.14-20; 1 Co. 11.23-26)

<sup>22</sup> Yuwinak pekagbaunum, Jisus pagkan juki Apajin see ti puuká, ni jitintaiji aidaun suwak:

—Ju jukijum yuwatajum, juka mina iyashjua numamtinai.

<sup>23</sup> Nuna ti idayak, copanum vino yajaam ekeemtatman juki Apajin see ti ditan susaju, dutikam ashí betek uwakajui. <sup>24</sup> Dutika ashí uwakagmatai chichajak:

—Juka mina Apag, mina numpag ukaejamunum kuashat aents uwemkagtinun yamagman anagkagtuaauwa nunú uminkatnun iwainawai. <sup>25</sup> Dekas tajime: Wika ju uvan yumijiya junak awenanuk uwagchatnaitjai, atak tsawan uminkui Apajuí inamtaijin atumjai ijuntinaitag duwi vino yamagman uwagtinaitjai, —tiuwai.

*Jesus Pedron uugtuktatme tusa ujakbau*

(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>26</sup> Nuna timatai kantamtain kantamawag, Olivosan mujajin wegajui. <sup>27</sup> Nunikag nui Jisus chichaak:

—Jujú kashia juwik, ashí atum aidautigmek mina anentaimjuttak kajimatkittagme, agabauwa nui: ‘Uwijá kuitamnun mantuawagtinai,

dutikawagmatai uwigji aidauk pampakagtin ainawai' tawa nunisag. <sup>28</sup> Tujash mantuawagmataish ataktú nantakin atumek wegatsjuminig wiyá emkan Galilea wetatjai, —tiuwai.

<sup>29</sup> Nuna tutai Pedro ayaak:

—Ashí tikich aidau kajimatjamañakuish, wika nunikchattajai, —tau.

<sup>30</sup> Tutai Jisus chichajak:

—Amek yamai kashia juwik atash eke jimajá shinatsaig, Jisusnak waintsamjai tusam kampatumá uugtuktatme, —tau.

<sup>31</sup> Tamashkam Pedrok:

—Amijai apaatuuk mantuinakuish wika nunak tichattajai, —tau.

Nuna tutai, ashí niina jintintaiji aidauk ditashkam dutiksag tiajui.

### *Jisus Getsemaní pujusá Apajuí ausamu*

(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)

<sup>32</sup> Tiagmatai juwakiag ajak ajakbau Getsemaní tutainum jegawajui. Nunik ni jintintaiji aidau:

—Juwi ekeemsatajum, wi awi wenu Apajuin ausatjai.

<sup>33</sup> Tusa wegak Pedron, Jacobon, Juan aatus yajuak ditajai wesa, shiig senchi wake besemag dekapeau asa wake besekú, <sup>34</sup> nuniak:

—Senchi wake besemag dekapeakun ane anentaimkawan jamain dekapeajai, atumek juwi pujusum iwá batsamtajum.

<sup>35</sup> Tusa ukuak machik kuwaesag nugká tikiishmag pujus Apajuí aujak: “Apawah, nuni mainaitkuig wi waitmainaitag duka nagkaetukchatí”, tau. <sup>36</sup> Nunik: “Mina Apajuh, amek

ashí dutikmainaitme, wi waitmainaitag duka datumtujata, tujash wi wakejamuk achati ame dekas wakejamua nu atí”, tiuwai.

<sup>37</sup> Nuna ti wakitki ni jintintaiji batsakbaun jegantun diikmá, kajig batsatun wainak Pedron chichajak:

—Simón, ¿kanamek? ¿makichik horakesh iwá pujumainchauk dekapeam? <sup>38</sup> Shintaagjum pujusjum Apajuí ausatajum, iwanach pegkegchau takastinme tusa dekapjamsainum, wakanik dekaskenmag pegkeja nuna wakegawai, tujash iyashik kakakchau ainawai.

<sup>39</sup> Tusa ataktú weeshkam ni Apají ausamujinak dutiksag ausauwai. <sup>40</sup> Nuna tusa ataktú tanta diikmá kajigká batsatun wainak ishintau, dutikamash ditak kaji senchi mainamu asag, Jisus augmash aimainchau dekapjajui. <sup>41</sup> Kampatuma juwi waketjuki taak:

—Wi Apajuí Uchijiayitkun Aentsmagan Akiin- auwaitag nuna aents tudaugtin aidaunum sujam atatag duka horak jegae, maake yamaik kanagtajum. <sup>42</sup> Nantagtajum wegagmi, mina sujutkatta duka ashí taa minawai, —tiuwai.

### *Jisus achiká jukimu*

(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>43</sup> Tusa Jisus eke chichaak wajai, Judas doce aina nuwiya kuashat aentsun espada aidaun, numi aidaunaske takaku aidaujai saasá tajuntajui. Nunú aidauk sacerdote apuji aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaushkam, nuigtú apu awemamu aidaujai minidau. <sup>44</sup> Judas Jisusan sujuktina nunú: “Wi kugkuastatag nunuwai

Jisusak, shiig achikjum emetjajum jukitajum”,  
 45 tiu asa Jisusan adijak:

—Jintinkagtinú! —takug kugkuasui.  
 46 Dutiktai achikag shiig emetjaju.

47 Nuna dutikiagtai makichik nui ijuna nuwiya  
 espadajin ukuini juwakug, dekas sumo sacerdote  
 inake kuwishin asankauwai. 48 Tuja Jisus nu  
 aents aidaun chichajak:

—¿Wagka kasa achiktasa utugtaya  
 imanikjumesh espada, numi aidau takusjum  
 achigkatasagmesh minitjagme? 49 Wi  
 atumin jintinkun kashí kashinig jega Apajuí  
 ememattainum pujuweg nuaduik jutijuajum  
 achigchau agmaugme. Tujash aatus chicham  
 agagbauwa nu uminui, —tiuwai.

50 Nuna taig ashí niina jintintaiji aidauk pi-  
 sainak ukukiajui. 51 Nuninaig makichik dat-  
 sauch sabanan pempemag pataetuku, nunitta-  
 man achikajui, 52 dutikam jaanchnak awik ukuak  
 wisú tupikakiuwai.

*Jesus apu aidau batsatbaunum ejegamu*  
*(Mt. 26.57-68; Lc. 22.53, 54-71; Jn. 18.12-14,*  
*19-24)*

53 Jisusan jukiag dekas sumo sacerdote puja-  
 munum ejegawajui; dutikawagmatai ashí sac-  
 erdote apuji aidau, tikich apu aidaushkam,  
 chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai ijunja-  
 jui. 54 Tuja Pedroshkam ikaag pataetus wejá  
 wejakua, sumo sacerdote jeen agaajin jegaa,  
 achijatin aidaujai jiin anamak eketu.

55 Sacerdote apuji aidau, ashí chichaman in-  
 agdau aidaushkam egatuidau, Jisusan bakuag

maatnume tusa sujukagtatus, imatikainakush ejetuinchu. <sup>56</sup> Kuashat aents aidau wainak tsanumjuidau, tujash dita tuinamuk betek jegaachu. <sup>57</sup> Nuniagtai wajumak aents wajaidiag tsanumjuinak:

<sup>58</sup> —Jutii ni tabauk antugkabiaji: Wi ju jega Apajuí ememattai uwejái takasbauwa nunak, yumpuan kampatumchik tsawantai tikichin jegamkattajai uwejai takaschamun timayi, —tuidau.

<sup>59</sup> Nuna aatus tuinakushkam makichkish baku-mainchaun tuidau.

<sup>60</sup> Nuniai dekas sumo sacerdote ejapeen eketu wajatki Jisusan iniak:

—¿Wagka machikish aimtsume? ¿Nunash wajinbaugmina jusha imatjutpainawa? —tau.

<sup>61</sup> Tamashkam Jisusak machikish aimkagkesh chichaachu, nunitai sumo sacerdote awentsag iniak:

—¿Amekaitam Kristu, Apajuí Pegkegma nuna Uchijim?

<sup>62</sup> Tutai Jisus ayaak:

—Witjai, wi Apajuí Uchijiyyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna, Apajuí ashí senchigtina nuna untsujin eketun tsawan uminkamtai yujag-minum pachitkau minamu waitkatnaitjume, —tiuwai.

<sup>63</sup> Tutai sumo sacerdote nugkutaijin japikí ichigká chichaak:

—¿Nuigtush ya etseguktukti tusaya atsumaji?

<sup>64</sup> Apajuí pegkegchau chichagka nu antukugme, ¿wajinjupa atumesh?

Tutai ashí aents aidauk:

—¡Ayatak mantamnati! —tuidau.

**65** Tiagmatai Jisusan usukidaush ainai, yapiin ejatkag ijuinak:

—Dekakia, ¿ya awatamni? —awajuidau.

Jega Apajuí ememattain kuitamnushkam Jisus-nak yapinum awatuidau.

*Pedro Jisusnak waintsamjai tusa uukbau  
(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-29)*

**66** Pedro apu agaajin nugká pujaun, sumo sacerdote inake nuwa aina nuwiya makichik tajuntau, **67** nunikmá Pedro jiin anamak ekeem-tatman wainak dii wajatu, nunik:

—Amesh Jisus Nazaretnumiaya nujaimpap wekaemume, —tau.

**68** Tama Pedro ayaak:

—Wika wainchaujai, ame tujutam nunak dekatsjai, —tiuwai.

Tusa ukuak wayamunmanini jinkiuwai, nuniai atash shinukuí. **69** Duke nuwauch ataktú wainak, nui tikich aidau batsatun:

—Jujú aujai wekaenuwejama, —tau.

**70** Tamashkam Pedrok ataktush aikasag:

—Jisusnak wainchaujai, —tau. Nuniai machik asag nuwi batsatu ataktú Pedron chichajuinak:

—Amek dekas auna jintintaiyaitme Galilean-maya asam, chichaakmesh dita chichau agma nunismek chichame, —tuidau.

**71** Imatjuinam Jisusan pachis pegkegchaun chichajak, Apajuí adayas:

—¡Atum tajum nunak wika wainchaujai! —tau.

**72** Nuna taig atash awentsag shinukuí, nuntai Pedroshkam Jisus chichajak: “Atash jimajá

shinatsaig, kampatumá waintsamjai tusam uug-tuktinaitme” tibauwa nuna anentaimtus, buutiwai.

## 15

### *Jesus Pilatuwai ejegamu*

(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Kashikmasag sacerdote apuji aidau, tikich dekas apu aidau, nuigtú chicham umiktinun jintinkagtin aidau, nuigtú chichama inagnau aidaujai ijunjag chichasag, Jesusan jikkajag jukiag Pilato pujamunum ejegawaju.

<sup>2</sup> Dutikawagmatai Pilato iniak:

—¿Amekaitam judío aidau apujim?

Tama ni ayaak:

—Ame tujutam duka dekaske, —tau.

<sup>3</sup> Tujash sacerdote apuji aidauk shiig senchi tsanumjuidau. <sup>4</sup> Imatiagtai Pilato ataktú iniak:

—¿Amek nuna imatjutpainakuish machikish aimtsumek? diisia wajupa imatjupainatsua, —tau.

<sup>5</sup> Tujash Jesusak nu tamashkam aimchau, nuntai Pilato anentai jegagchau.

<sup>6</sup> Jistatinig aents achikbau aidaun nu jinkiti tusag makichik mamikiawagmatai, tuke jiis-agké aidau. <sup>7</sup> Nuanuí Barrabás daagtingchakam, Roma apuji dakituinaku pampandayamunum ni kumpajijai aentsun mau asamtai achikam egketu. <sup>8</sup> Nuniamunum kuashat aents kaunkag makichik aents tuke akupdauwe, dutiksaik akup-nakti tusag Pilatun segaidau. <sup>9</sup> Tama Pilato ditan chichajak:

—¿Wakegagmek dekas atumi apugmia nuna akupkati tusagmesh? —tau.

<sup>10</sup> Nunak sacerdote apuji aidau tuke aneas kajejuinak, maatnume tusa sujukajun dekau asa tiuwai. <sup>11</sup> Tujash sacerdote apuji aidauk aents tuwakú aina nuna:

—Dekas Barrabás jinkiti, —tusa akatjajui.

<sup>12</sup> Tiagtai Pilato ataktú chichajak:

—¿Atum iina apuji tajum nunash utugkati tujutjume? —tau.

<sup>13</sup> Tutai ataktú senchi untsumkag:

—¡Achigtajum! —tiajui.

<sup>14</sup> Tiagtai Pilato ayaak:

—¿Tujash jusha wají pegkegchauna takase?

Tutaishkam nuní senchi untsumkag:

—¡Achigtá! —awajuidau.

<sup>15</sup> Imatiagtai Pilatushkam aents aidaujai shiig juwakta tau asa, Barrabasan jiyaak Jisusnak asutiatajum tima asutiawagmatai sujukui achigtajum tusa.

### *Suntag aidau Jisusan waitkasagbau*

(Mt. 27.27-31; Jn. 19.1-3)

<sup>16</sup> Dutikamtai suntag aidau apú pujusá inamtaijinian jukiag agaa jiikiagmatai, ashí suntag aidau ijuntujaju. <sup>17</sup> Dutikawag jaanch yamakaitkaun anugjag, atsejutain jagkí najatuawag atsemitkakag, <sup>18</sup> eme anentsá kumpamji tusag:

—¡Juuwai judío aidau Apujig! —awajaidau.

<sup>19</sup> Imatjuinak tagkanai buuknum awatuidau, usuktanash usukidau, nuninak emematji tusag

tikishmatuidau. <sup>20</sup> Dutikainak dushí dushikinakua jaanch yamakaitkaunak awituk jujuinak ni nugkutaijinak anugjag juki emajui, achijag maawagtatus.

*Jesus achigbau*

(Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

<sup>21</sup> Yaakat Cirenemaya Simón daagtin Alejandro, Rufo apajiya nunú, ajajinia minittaman wainkag: Jesus achigtin numi yapajia achiamun yanaktí, tusag susajui.

<sup>22</sup> Dutika jukiag Gólgota tutainum ejentajui, (“Gólgota” tawa duka “buuk sakajua nunin” taku tawai.) <sup>23</sup> Nui ejentag, vino mirrajai pachimjamun uwagti tusa susajui. Tujash nigka uwagchauwai. <sup>24</sup> Dutika Jisusa achijagmatai, suntag aidau jaanchji aidaun jujukiag, yana kayajig jiinkit nu jaanchnak jukiti tusag wasugkamaidau. <sup>25</sup> Jisusnak etsa dukap takunai achijaju ainawai.

<sup>26</sup> Dutikainak wajuk asamtaiya achijaje nuna pachisag: “Judío aidau apuji” tusa agag adujukajui. <sup>27</sup> Nuigtushkam jimag magkagtinun Jisusjai achijag, tikichia nuna untsugnum awajainak, tikichia nunak menajinini awajawajui. <sup>28</sup> Aatus uminkauwai agagbaunum chichaak:

“Pegkegchau takau aidaujai betek dutikam atinai”, tawa nunú.

<sup>29</sup> Aents aidau duke ayaumas nagkaemainak buuken pegajag pegkegchau chichajuinak:

—¡Waj!, ame jega Apajuí ememattaiya nunak yumpuan kampatumchik tsawantaik ataktú jegamainaitjai tinum jama,<sup>30</sup> aaní nematsuk akaikim uwemjakia, —awajuidau.

<sup>31</sup> Dutiksag sacerdote apuji aidaushkam, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai dushikinak:

—Tikichnak yajau uwemtikchauwe, nuni-naitak nigka uwemtsui.<sup>32</sup> ¡Kristuh, Israela Apujiyah! achijam detam nu akaikikia, nuniakmin wainká iish dekaskeapi tiagmi, —tuidau.

Nuwi Jisusjai achijam detaidaushkam aiksag pegkegchaun chichajuidau.

### *Jesus jakamu*

(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

<sup>33</sup> Etsa tutupit wajasú ai nagkamas ashí nugkanum suwe wajas, etsa dukap tegau aishkam imanisag asauwai.<sup>34</sup> Imanik abaunum Jisus senchi untsumak: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?” tiu. (Nunak: “Mina Apajuijuh, mina Apajuijuh, ¿wagka minash idaitusume?”) taku tiuwai.

<sup>35</sup> Aents nui ijunaidauk nuna antukag:

—Antukjua, Eliasa untsuana, —tuidau.

<sup>36</sup> Nuniaig nuwiya makichik tupikaki vino chujuau pujaunum esponja ajugká juki, tagkannum etea Jisus uwagti tusa sutai:

—Idaisakia, Elías juna uwemtijatatus mishtimpash nuniau wainkagmi, —tuidau.

<sup>37</sup> Tujash Jisusak senchi untsumak jakauwai.

<sup>38</sup> Nunikmatai jega Apajuí ememattainum jaanch ejaamuk, yakiin nagkamnas ichiinak jimaituk

kanakuí. <sup>39</sup> Tuja capitán Jisus achigbaun diyaak wajau, Jisus senchi untsumká jaamun wainak chichaak:

—Ju aentsua juka dekaskenmag Apajuí Uchi-jiyai, —tau.

<sup>40</sup> Nuigtushkam kampatumak nuwa aidau ikaag ijunas diidau. Nuanuí María Magdalán-maya tikich María Jacobo José aina nuna dukují, Salomé aatus ijunu. <sup>41</sup> Nunú aidau Jisus Galileanum pujusá chichaman etsegtaí, yujasag yaijakaju ainawai. Nuigtushkam kuashat nuwa aidau Jisusjai Jerusalén kaunawajua dushakam ijunaidau.

### *Jisus ukusbau*

(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>42</sup> Tsawan ayamtaig etsa akaikimtai nagkam-natin asamtai, ashí takatan umikagtatus takainai etsashkam akagu. <sup>43</sup> Nuniai José Arimateanmaya apu dekas chichaman inagdau aina nuwiya eme anentsá diitaiya nu taú, niishkam Apajuí inatjati tusa wakejin asa ajantsuk Pilatun utua: Jisusa iyashin segauwai. <sup>44</sup> Nu tusa segam jakaek tusa anentai jegachu; nunik capitanin untsuká itan:

—¿Dekas Jisus jakamka? —tusa iniau. <sup>45</sup> Tama jakame tusa ujakam, Pilatushkam Josen:

—Jisusa iyashig jukita, —tiuwai.

<sup>46</sup> Tima Joseshkam jaanch puju dekas pegkeg najanamun sumak Jisusa iyashin numinum achigbaun kuwakí juki pempeaju. Dutika kaya tai umikbaunum egkea, kaya muuntan akagetuk waajin epeti ukukiuwai. <sup>47</sup> Nui ukuamun

María Magdalanmaya, nuigtú María Josen duku-jiya nujai wainkajui.

## 16

### *Jesus nantakbau*

(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Tsawan ayamtai nagkaemakmatai María Magdalanmaya, tikich María Jacobo dukuí, nuigtú Salomé aatus, pegkeg kugkuinun sumakaju, Jesus ukusbaunum wegag Jesusa iyashin ukatkagtatus. <sup>2</sup> Nunikag tumig tsawaju asamtaí, kashikmasag Jesus ukusbaunum wegaju, etsa yamá jiinai. <sup>3</sup> Nunik weenak pempentunisag:

—¿Yaki eketjamkati waitainum kaya aputua-muwe nunash? —tudayinau.

<sup>4</sup> Tujash jegantag diikmá, kaya shiig muun aputukbauk ekemak atatman wainkajui. <sup>5</sup> Nunik utuawag diikmag untsugnumanini aents dat-sauch jaanch puju esagman nugkuaju ekeem-tatman wainkag ishamkaju. <sup>6</sup> Nuniagtai nunú chichajak:

—Ishamkaigpajum, atumek Jesus Nazaretnumian achijag maawagma nu egagme. Duka nantakne, juwig atsawai, anuí ukusagma nunú diistajum. <sup>7</sup> Tujash wejum niina jintintaiji aidau, nuigtú Pedroshkam ujaktajum. Nigka Galilea eemak wetatui, awi wainkagtatui ni tiuwa nunisag, —tiuwai.

<sup>8</sup> Nu tima nuwa aidaushkam Jesus ukusmaunum jegantajuk ukuinak tupikakiaju,

shiig senchi ishamkag kujaidau asag makichik aentsnakesh ujakchajui.

*María Magdalanmaya Jisus wantintukbau  
(Jn. 20.11-18)*

<sup>9</sup> Jisus tumigtin kashikmas nantakí dekatkauk María Magdalanmaya wantintukui, ni siete wakan pegkegchau aidau chimpimtuamun jijamá aajakua nuna. <sup>10</sup> Dutikam we Jisusjai yujajakú aidau, wake besemag dekapenak buutú batsatun jegajua ujak:

<sup>11</sup> —Jisusak iwaakuwe, wi wainkamjai tusa ujamash, —ditak dekaskeapi tuinachu.

*Jisus ni jintintaiji jimag wantintukbau  
(Lc. 24.13-35)*

<sup>12</sup> Nuigtushkam ni jintintaiji jimag, ajanum wetainum jintá wetatman tikich niimtina nunin wajas wantintuku. <sup>13</sup> Dutika wantintukam ditashkam tikich batsatun jegajiag ujakaju. Tuinamash ditanash dekaskeapi tichaju.

*Jisus chicham etseg tugkatajum tusa ishiaktinji etegjamu aidau akatjamu*

*(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)*

<sup>14</sup> Nuniai niina jintintaiji once aina nunú mesanum pekajun wantintuku, nunik Jisus kakakan chichajak:

—¿Wagka dekaskeapi tatsugme? —tiu, wainkaju ujamash dekaskeapi tichaju asagmatai.

<sup>15</sup> Nuna ti chichajak: “Ashí nugkanum wetajum, nunikjum yamajam chichama ju ashí aents aidaunum etsegkatajum. <sup>16</sup> Nuna antuk dekaskeapi tusa nemagtukag yamiimaidauk

uwemjagtinai, untsu dekaskeapi tuinachuk suwimkan jukiagtinai. <sup>17</sup> Mina dekaskeapi tujutuina duke wainchatai aidaunash iwainagtinai: Nuninak mina daajui wakan pegkegchau aentsun egkemtujunash jijainak, yamajam chicham chichashtainash chichagtinai; <sup>18</sup> dapi esaimash, jatai egketuamun umuinakush jakashtin ainawai. Jau aidaunash ditá uwejen achikag etsagaidiagtinai.”

*Jesus nayaimpinum wakitkamu  
(Lc. 24.50-53; Tak. 1.6-11)*

<sup>19</sup> Apu Jesus juna taka takawa ashimak, nuaduí nayaim wegak takuniuwai. Nunik waka Apajuí untsujin ekeemsauwai. <sup>20</sup> Nunikmatai Jesusa jintintaiji aidaushkam jiinjajui, ashí yantamnum chichaman etsegkagtatus. Nuniagtai Apu Jesus chicham etsegbaunash aents aidaush dekaskeapi titinme tusa, wainchatai aidau iwainamunmash yaigkuí.

Aatus atí.

**Awajún [Aguaruna]  
Aguaruna: Awajún [Aguaruna] (Bible)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Aguaruna

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aguaruna

agr

Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Aguaruna

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

83ecbfbd-5af5-5abb-945b-1213bf2b2b18